

PARLAMENT EUROPEJSKI

2004



2009

Dokument z posiedzenia

A6-0144/2008

10.4.2008

*****I**

SPRAWOZDANIE

w sprawie zmienionego wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie dalszej realizacji europejskich programów radiowej nawigacji satelitarnej (EGNOS i Galileo)
(COM(2007)0535 – C6-0345/2007 – 2004/0156(COD))

(Ponowne przekazanie)

Komisja Przemysłu, Badań Naukowych i Energii

Sprawozdawczyni: Etelka Barsi-Pataky

Objaśnienie używanych znaków

- * Procedura konsultacji
większość oddanych głosów
- **I Procedura współpracy (pierwsze czytanie)
większość oddanych głosów
- **II Procedura współpracy (drugie czytanie)
większość oddanych głosów, by zatwierdzić wspólne stanowisko większość głosów ogólnej liczby posłów do PE, by odrzucić lub wprowadzić poprawki do wspólnego stanowiska
- *** Procedura zgody
większość głosów ogólnej liczby posłów do PE, za wyjątkiem przypadków ujętych w art. 105, 107, 161 i 300 Traktatu WE oraz w art. 7 Traktatu UE
- ***I Procedura współdecyzji (pierwsze czytanie)
większość oddanych głosów
- ***II Procedura współdecyzji (drugie czytanie)
większość oddanych głosów, by zatwierdzić wspólne stanowisko wymagana większość głosów ogólnej liczby posłów do PE, by odrzucić lub wprowadzić poprawki do wspólnego stanowiska
- ***III Procedura współdecyzji (trzecie czytanie)
większość oddanych głosów, by zatwierdzić wspólny projekt

(Wskazana procedura opiera się na podstawie prawnej zaproponowanej przez Komisję.)

Poprawki do tekstu legislacyjnego

W poprawkach Parlamentu zmiany zaznaczone są **wytłuszczonym drukiem i kursywą**. Oznaczenia zwykłą kursywą są wskazówką dla służb technicznych, że proponowana jest, w celu opracowania tekstu końcowego, korekta elementów tekstu legislacyjnego (np. elementów w oczywisty sposób błędnych lub brakujących w danej wersji językowej.) Sugestie korekty wymagają zgody właściwych służb technicznych.

SPIS TREŚCI

	Strona
PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO	5
UZASADNIENIE	30
OPINIA KOMISJI BUDŻETOWEJ.....	35
OPINIA KOMISJI TRANSPORTU I TURYSTYKI.....	48
PROCEDURA	61

PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO

**w sprawie zmienionego wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie dalszej realizacji europejskich programów radiowej nawigacji satelitarnej (EGNOS i Galileo)
(COM(2007)0535 – C6-0345/2007 – 2004/0156(COD))**

(Procedura współdecyzji: pierwsze czytanie – ponowne przekazanie)

Parlament Europejski,

- uwzględniając zmieniony wniosek Komisji przedstawiony Parlamentowi Europejskiemu i Radzie (COM(2007)0535),
 - uwzględniając wniosek Komisji przedstawiony Parlamentowi Europejskiemu i Radzie (COM(2004)0477),
 - uwzględniając stanowisko zajęte w pierwszym czytaniu w dniu 6 września 2005 r.¹,
 - uwzględniając art. 251 ust. 2 oraz art. 156 traktatu WE, zgodnie z którymi wniosek został ponownie przedstawiony Parlamentowi przez Komisję (C6-0345/2007),
 - uwzględniając rezolucję z dnia 20 czerwca 2007 r. w sprawie finansowania europejskiego programu satelitarnej nawigacji radiowej (Galileo) w ramach porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r. oraz wieloletnich ram finansowych na lata 2007-2013²,
 - uwzględniając art. 51 i art. 55 ust. 1 regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Przemysłu, Badań Naukowych i Energii oraz opinie Komisji Budżetowej, jak również Komisji Transportu i Turystyki (A6-0144/2008),
1. zatwierdza wniosek Komisji po poprawkach;
 2. zatwierdza załączone wspólne oświadczenie, które zostanie opublikowane w Dzienniku Urzędowym wraz z ostatecznym aktem legislacyjnym;
 3. zwraca uwagę na załączone oświadczenia Komisji;
 4. zwraca się do Komisji o ponowne przekazanie mu sprawy, jeśli uzna ona za stosowne wprowadzenie znaczących zmian do swojego wniosku lub zastąpienie go innym tekstem;
 5. zobowiązuje przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji.

¹ Dz.U. C 193 E z 17.8.2006, s. 61.

² Teksty przyjęte, P6_TA(2007)0272.

Poprawka 1

Zmieniony wniosek dotyczący rozporządzenia

POPRAWKI PARLAMENTU*

do wniosku Komisji dotyczącego

ROZPORZĄDZENIA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

w sprawie dalszej realizacji europejskich programów radiowej nawigacji satelitarnej
(EGNOS i Galileo)

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 156,

uwzględniając wniosek Komisji ||,

uwzględniając opinię Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego¹,

uwzględniając opinię Komitetu Regionów²,

działając zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 251 traktatu³,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Europejska polityka radiowej nawigacji satelitarnej ma na celu utworzenie we Wspólnocie Europejskiej dwóch systemów || nawigacji satelitarnej (GNSS). Systemy te *utworzono* na podstawie, *odpowiednio*, programów EGNOS i Galileo (*zwanych dalej „programami”*). Infrastruktura każdego z nich obejmuje satelity i *światową sieć stacji naziemnych*.
- (2) Programy || w pełni odpowiadają *wymogom* zasady pomocniczości. Ustanowienie infrastruktury radiowej nawigacji satelitarnej przekracza możliwości finansowe i

* Poprawki polityczne: tekst nowy lub zmieniony zaznaczono kursywą i wytłuszczonym drukiem; symbol || sygnalizuje skreślenia.

Poprawki lub zmiany techniczne wprowadzone przez służby językowe: tekst nowy lub zmieniony zaznaczono zwykłą kursywą; symbol || sygnalizuje skreślenia.

¹ Dz.U. C ...

² Dz.U. C ...

³ Stanowisko Parlamentu Europejskiego z dnia xx kwietnia 2008 r.

techniczne poszczególnych państw członkowskich, a działania na szczeblu Wspólnoty są najlepszym sposobem realizacji tych programów

- (3) Program Galileo ma na celu ustanowienie pierwszej światowej infrastruktury radiowej nawigacji satelitarnej i pozycjonowania satelitarnego przeznaczonej specjalnie do celów cywilnych. System stworzony w ramach programu Galileo jest całkowicie niezależny od istniejących już albo mogących dopiero powstać innych systemów.
- (4) Program EGNOS ma na celu poprawę jakości sygnałów *istniejących światowych systemów nawigacji satelitarnej*.
- (5) Parlament Europejski, Rada i Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny zawsze w pełni popierały europejskie programy GNSS.
- (6) **Rozwój radionawigacji satelitarnej jest całkowicie zgodny ze strategią lizbońską i innymi politykami wspólnotowymi, takimi jak polityka transportowa określona w białej księdze¹ Komisji**. *W wieloletnim programie prac Komisja powinna w stosownych przypadkach poświęcić szczególną uwagę rozwojowi zastosowań i usług GNSS.*
- (7) **Programy** stanowią jeden z priorytetowych projektów w ramach inicjatywy na rzecz wzrostu zaproponowanej przez Komisję i zatwierdzonej przez Radę Europejską. Są one także uważane za jedno z podstawowych osiągnięć przyszłego europejskiego programu kosmicznego, przedstawionego w komunikacie w sprawie europejskiej polityki kosmicznej².
- (8) Program Galileo dzieli się na fazę definicji, fazę rozwoju, fazę rozmieszczania i fazę *eksploatacji*. Faza rozmieszczania powinna rozpocząć się w 2008 r. i zakończyć w roku 2013. System powinien być operacyjny *przed rokiem 2013*.
- (9) Faza definicji i rozwoju programu Galileo, które stanowią część programu poświęconą badaniom, były finansowane z budżetu Wspólnoty przeznaczonego na sieci transeuropejskie, a także przez Europejską Agencję Kosmiczną. *Planuje się, że faza rozmieszczania zostanie całkowicie sfinansowana przez Wspólnotę Europejską*. *Na późniejszym etapie można zdecydować o skorzystaniu z partnerstw publiczno-prywatnych lub jakiegokolwiek innej formy umów zawieranych z sektorem prywatnym do celów działania i uzupełniania systemu po roku 2013.*
- (9a) *Odnotowuje się, że ośrodek Safety of Life może podjąć decyzję o przekształceniu się w równoważne, w pełni kompetentne centrum kontroli satelitarnej systemu Galileo, a jego aktywa będą własnością Wspólnoty. Inwestycja związana z tym przekształceniem nie pociągnie za sobą dodatkowych kosztów dla uzgodnionego budżetu Wspólnoty przeznaczonego na europejskie programy GNSS w latach 2007-2013. Odnotowuje się, że w przypadku przekształcenia Komisja, nie naruszając zdolności operacyjnej centrów w Oberpfaffenhofen i w Fucino, dopilnuje, by ośrodek Safety of Life przed*

¹ COM(2001)0370

² COM(2007)0212

końcem roku 2013 osiągnął zdolność operacyjną jako centrum kontroli satelitarnej systemu Galileo, pod warunkiem że będzie on w stanie spełnić wszystkie konieczne wymogi dotyczące wszystkich centrów oraz że zostanie włączony do sieci Galileo obejmującej trzy wyżej wymienione centra.

- (10) Ważne jest, aby Wspólnota Europejska **zapewniała** finansowanie systemu EGNOS, **w tym jego działanie, trwałość i wprowadzenie go na rynek**. Działanie EGNOS może, do czasu jego integracji z Galileo, stanowić przedmiot **jednego lub więcej** zamówień publicznych na usługi, **w szczególności zamówień przeprowadzanych w sektorze prywatnym**.

■

- (21) Europejskie programy radiowej nawigacji satelitarnej osiągnęły obecnie zaawansowany poziom rozwoju i stały się czymś więcej niż zwykłymi programami badawczymi, konieczne jest więc *oparcie ich na specjalnej podstawie prawnej*, która będzie w stanie lepiej zaspokoić ich potrzeby i zapewnić należyte zarządzanie finansami.

(21a) Systemy ustanowione przez europejskie programy radionawigacji satelitarnej to infrastruktury stworzone jako sieci transeuropejskie, których wykorzystanie znacznie wykracza poza krajowe granice państw członkowskich. Ponadto usługi oferowane przez te systemy przyczyniają się w szczególności do rozwoju sieci transeuropejskich w zakresie infrastruktury transportu, telekomunikacji i energii. Art. 156 traktatu jest w związku z tym odpowiednią podstawą prawną niniejszego rozporządzenia, zapewniającą dalszą realizację europejskich programów GNSS.

[dawny 17. punkt preambuły]

- (21b) Należyte publiczne zarządzanie systemami Galileo i EGNOS zakłada, *po pierwsze*, ścisły podział kompetencji pomiędzy **Komisję**, organ nadzoru **Europejskiego GNSS (zwanym dalej „GSA”)** i Europejską Agencją Kosmiczną (**zwaną dalej „ESA”**), *a po drugie*, zapewnienie **zarządzania programami** przez Wspólnotę Europejską reprezentowaną przez Komisję. Komisja musi ustanowić odpowiednie instrumenty i posiadać konieczne zasoby, w szczególności w dziedzinie wsparcia.

(21c) Ze względu na znaczenie, wyjątkowość i złożoność europejskich programów GNSS, na fakt, że w programach tych przewidziano, iż właścicielem systemów jest Wspólnota, oraz że w okresie 2008-2013 programy te są w pełni finansowane z jej budżetu, Parlament Europejski, Rada i Komisja Europejska uznają, że ścisła wzajemna współpraca będzie korzystna. W tym celu przedstawiciele Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji Europejskiej zbiorą się w ramach międzyinstytucjonalnego panelu ds. Galileo zgodnie ze wspólnym oświadczeniem z dnia .../.../2008 r.

[dawny 12. punkt preambuły]

- (21d) Rozporządzenie Rady (WE) nr 1321/2004 z dnia 12 lipca 2004 r.¹ w sprawie ustanowienia struktur zarządzania europejskimi programami radionawigacyjnymi

¹ Dz.U. L 246 z 20.7.2004, s. 1. Zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1942/2006 || (Dz.U. L 367 z 22.12.2006, s. 18.).

ustanawia GSA. GSA jest agencją wspólnotową, która jako organ w rozumieniu art. 185 rozporządzenia finansowego podlega zobowiązaniom ustanowionym dla agencji wspólnotowych.

(21e) Uznając rolę Komisji w zarządzaniu programami i zgodnie z wytycznymi przedstawionymi przez Komisję, GSA powinno zapewniać akredytację systemu w zakresie bezpieczeństwa oraz działanie centrum monitorowania bezpieczeństwa systemu Galileo, a także brać udział w przygotowaniach do komercjalizacji systemów z myślą o zapewnieniu sprawnego ich funkcjonowania, ciągłego świadczenia usług i wysokiego stopnia penetracji rynku. Ponadto GSA powinno również być w stanie wykonywać inne zadania powierzone przez Komisję zgodnie z przepisami art. 54 ust. 2 rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich, a zwłaszcza promować zastosowania i usługi oraz zapewniać certyfikację elementów systemów.

(21f) Parlament Europejski i Rada zwracają się do Komisji o przekazanie wniosku w sprawie formalnego dostosowania struktur zarządzania programami przewidzianymi w rozporządzeniu (WE) nr 1321/2004 do nowych ról Komisji i GSA.

[dawny 13. punkt preambuły]

*(21g) W celu zagwarantowania dalszej realizacji programów Galileo i EGNOS konieczne jest utworzenie odpowiednich ram finansowych i prawnych pozwalających Wspólnocie Europejskiej na kontynuację finansowania tych programów. Należy także określić kwotę wymaganą w okresie od dnia 1 stycznia 2007 r. do dnia 31 grudnia 2013 r. do finansowania końcowej fazy rozwoju i fazy rozmieszczania Galileo, **działania EGNOS** oraz **przygotowania fazy eksploatacji programów**.*

(21h) Parlament Europejski i Rada zdecydowały¹, że ogólna szacowana wysokość kosztów działania systemów Galileo i EGNOS w latach 2007–2013 wynosi 3 405 mln EUR według cen bieżących. Kwota w wysokości 1 005 mln EUR została już przewidziana w obowiązującej perspektywie finansowej na lata 2007-2013. Kwota ta została zwiększona o kolejne 2 000 mln EUR zgodnie z decyzją władzy budżetowej w wyniku przeglądu obecnych ram finansowych (2007-2013). Ponadto z siódmego programu ramowego w zakresie badań i rozwoju udostępniono kwotę 400 mln EUR², co oznacza, że całkowity budżet dostępny dla programów w latach 2007-2013 wynosi 3 405 mln EUR.

(21i) W przydziale tych funduszy wspólnotowych podstawowe znaczenie mają skuteczne procedury udzielania zamówień i negocjacje umów, które są najbardziej opłacalne i zapewniają zakończenie działalności; ważne jest również ciągłe działanie programów, zarządzanie ryzykiem i przestrzeganie zaproponowanego harmonogramu. Komisja powinna zapewnić powyższe elementy.

¹ Decyzja Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2007 r. zmieniająca porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami w zakresie wieloletnich ram finansowych (Dz.U. L 6 z 10.1.2008).

² Tytuł 6 w budżecie.

(21j) Zgodnie z art. 18 rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich państwa członkowskie, jak również państwa trzecie i organizacje międzynarodowe mogą na podstawie odpowiednich umów wносить wkłady finansowe lub rzeczowe do programów.

[dawny 15. punkt preambuły]

(21k) Należy podkreślić, że koszty inwestycji oraz koszty działania systemów Galileo i EGNOS szacowane obecnie na lata 2007-2013 nie uwzględniają nieprzewidzianych zobowiązań finansowych, jakie Wspólnota Europejska może być zobowiązana wypełnić, w szczególności zobowiązań związanych z systemem odpowiedzialności pozaumownej wynikającej z publicznego charakteru własności systemów, w szczególności odniesieniu do siły wyższej i uszkodzeń katastroficznych.

(21l) Ponadto dochody pochodzące z działania systemów Galileo i EGNOS, uzyskane w szczególności w związku z usługą handlową Galileo, muszą być gromadzone przez Wspólnotę Europejską w celu zapewnienia spłaty wcześniejszych inwestycji. Jednakże w odniesieniu do umów zawartych z sektorem prywatnym można przewidzieć mechanizm podziału dochodów.

(21m) Wspólnota Europejska powinna zawrzeć z ESA wieloletnie porozumienie dotyczące delegowania obejmujące techniczne i programowe aspekty programów. Aby umożliwić Komisji, reprezentującej Wspólnotę Europejską, wykonywanie w pełni jej prawa do kontroli, porozumienie dotyczące delegowania powinno zawierać ogólne warunki zarządzania środkami przekazanymi ESA.

(21n) Jako że programy będą finansowane przez Wspólnotę Europejską, udzielanie zamówień publicznych w ramach tych programów powinno być zgodne z zasadami Wspólnoty dotyczącymi zamówień publicznych oraz powinno mieć przede wszystkim na celu osiągnięcie opłacalności, kontrolowanie kosztów, ograniczenie ryzyka, poprawę wydajności i zmniejszenie zależności od zaopatrywania z pojedynczego źródła. We wszystkich państwach członkowskich należy dążyć do otwartego dostępu i uczciwej konkurencji w całym łańcuchu dostaw, zapewniających równe szanse uczestnictwa sektora przemysłu na wszystkich poziomach, w tym w szczególności MŚP. Należy unikać możliwego nadużywania dominacji pojedynczych dostawców lub długotrwałej zależności od nich. W miarę możliwości należy zaopatrywać się z dwóch źródeł, aby ograniczyć zagrożenia dla programu, uniknąć zależności od jednego źródła i zapewnić lepszą ogólną kontrolę programu, kosztów i harmonogramu. Europejskie sektory przemysłu powinny mieć możliwość oparcia się na nieeuropejskich źródłach w odniesieniu do niektórych elementów i usług, w przypadku gdy wykazano by znaczne korzyści w ujęciu jakości i kosztów, uwzględniając strategiczny charakter europejskich programów GNSS oraz wymogów UE w zakresie bezpieczeństwa i kontroli eksportu. Należy wykorzystywać inwestycje oraz doświadczenia i kompetencje sektora przemysłu, w tym doświadczenia zdobyte podczas fazy definicji i fazy rozwoju europejskich programów GNSS, dbając o to, by nie naruszać procedur przetargowych zgodnych z zasadami konkurencji.

(21o) Wszystkie pakiety prac w ramach działań fazy rozmieszczania Galileo powinny być otwarte na maksymalną konkurencję, zgodnie z zasadami zamówień UE, oraz

powinny umożliwiać łatwiejszy dostęp do zamówień w programach kosmicznych dla nowych podmiotów i MŚP przy jednoczesnym zapewnieniu najwyższego poziomu techniki i opłacalności.

[dawny 20. punkt preambuły]

(21p) *W wykonywaniu niniejszego rozporządzenia Komisji pomaga komitet o nazwie „Komitet ds. Europejskich Programów GNSS”. Należyte zarządzanie publiczne wymaga jednolitego zarządzania programami, szybszego podejmowania decyzji i równego dostępu do informacji, dlatego w prace Komitetu ds. Europejskich Programów GNSS mogą być zaangażowani przedstawiciele GSA i ESA.*

(21q) Sprawy objęte wyłącznie tytułem V lub tytułem VI Traktatu o Unii Europejskiej nie będą należały do kompetencji Komitetu ds. Europejskich Programów GNSS.

(21r) Środki konieczne do wykonania niniejszego rozporządzenia należy przyjąć zgodnie z decyzją Rady 1999/468/WE z dnia 28 czerwca 1999 r. ustanawiającą warunki wykonywania uprawnień wykonawczych przyznanych Komisji¹.

(21s) W szczególności należy uprawnić Komisję do przyjmowania wszelkich niezbędnych środków w celu zapewnienia zgodności i interoperacyjności systemów. Ponieważ wspomniane środki mają zasięg ogólny i mają na celu uzupełnienie niniejszego rozporządzenia przez dodanie nowych innych niż istotne elementów, środki te powinny zostać przyjęte zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, określoną w art. 5a decyzji 1999/468/WE.

(21t) Wszystkie aktywa materialne i niematerialne, które zostały stworzone lub rozbudowane w ramach programów, powinny być własnością Wspólnoty Europejskiej. Należy jednak zawrzeć niezbędne porozumienia z obecnymi właścicielami, aby w pełni przestrzegać wszelkich podstawowych praw związanych z własnością.

(21u) Szczególną uwagę należy poświęcić certyfikacji EGNOS w odniesieniu do wszystkich rodzajów transportu, w szczególności transportu lotniczego, aby zgłosić, że system jest eksploatowany, i jak najszybszej zezwolić na jego użytkowanie.

(22) Niniejsze rozporządzenie ustanawia || na cały okres realizacji programów || rami finansowe stanowiące odniesienie uprzywilejowane w rozumieniu pkt 37 porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r.² zawartego pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami dla władz budżetowych w ramach rocznej procedury budżetowej.

(23) Ponadto niezbędne jest zapewnienie regularnego informowania Parlamentu Europejskiego i Rady o realizacji programów

¹ Dz.U. L 184 z 17.7.1999, s. 23. Decyzja zmieniona decyzją 2006/512/WE (Dz.U. L 200 z 22.7.2006, s. 11).

² Zmienione decyzją 2008/29/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2007 r.

PRZYJMUJĄ NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

ROZDZIAŁ I

CEL I ZASADY OGÓLNE

Artykuł 1

Europejskie systemy i programy GNSS

1. Programy EGNOS i Galileo (zwane dalej „programami”) obejmują wszystkie działania konieczne w ramach definiowania, rozwoju, *walidacji*, budowy, *działania*, odnawiania i udoskonalania obu europejskich systemów *światowej* radiowej nawigacji satelitarnej (GNSS), tj. systemu EGNOS i systemu utworzonego na podstawie programu Galileo (zwanymi dalej „systemami”).
2. System EGNOS jest infrastrukturą *monitorującą i korygującą* sygnały emitowane przez *istniejące światowe systemy nawigacji satelitarnej*. Obejmuje on *stacje naziemne i różne transpondery* zainstalowane na satelitach *geostacjonarnych*.
3. System tworzony na podstawie programu Galileo stanowi autonomiczną infrastrukturę GNSS obejmującą konstelację satelitów i *światową sieć* stacji naziemnych.
4. *Szczegółowe cele programów są przedstawione w załączniku.*

Artykuł 2

Przedmiot

Niniejsze rozporządzenie ustanawia zasady realizacji programów, w tym zasady dotyczące *zarządzania i* wkładu finansowego Wspólnoty Europejskiej.

Artykuł 3

Fazy programu Galileo

Program Galileo obejmuje następujące fazy:

- fazę definiowania, w ramach której została *zaprojektowana* struktura systemu *i określono jego elementy i która skończyła się w 2001 roku*;
- fazę rozwoju i walidacji obejmującą budowę i uruchomienie pierwszych satelitów, zainstalowanie pierwszych elementów infrastruktury naziemnej oraz wszystkie prace

i działania pozwalające na przeprowadzenie walidacji systemu na orbicie; ***zakończenie tej fazy planuje się na 2010 rok;***

- fazę rozmieszczania, która obejmuje zainstalowanie całej infrastruktury kosmicznej i naziemnej oraz działania z tym związane; ***planuje się, że faza ta będzie trwać od 2008 do 2013 roku; obejmuje ona przygotowania do fazy eksploatacji;***
- fazę ***eksploatacji*** obejmującą zarządzanie infrastrukturą, utrzymanie, stałe doskonalenie i odnowę systemu, certyfikację i normalizację związane z programem, wprowadzenie systemu na rynek i wszystkie inne działania niezbędne dla rozwoju systemu i zapewnienia właściwego funkcjonowania programu; ***faza eksploatacji ma się rozpocząć najpóźniej po zakończeniu fazy rozmieszczania.***

Artykuł 4

Finansowanie programu Galileo

1. Faza rozwoju i walidacji jest finansowana przez Wspólnotę Europejską oraz Europejską Agencję Kosmiczną (***zwaną dalej „ESA”***).
2. Faza rozmieszczania jest ■ finansowana przez Wspólnotę Europejską ***bez uszczerbku dla ust. 4 i 5.***
3. ***Zachęca się Komisję, aby w 2010 r. wraz z dokonany*** ***przez nią przeglądem śródkresowym przedstawiła Parlamentowi Europejskiemu i Radzie odpowiedni wniosek na okres programowania finansowego rozpoczynający się w 2014 r., dotyczący funduszy i zobowiązań publicznych, w tym wszelkich zobowiązań niezbędnych w fazie eksploatacji, związanych z zobowiązaniem Komisji wynikającym z publicznego charakteru własności systemu, oraz celów polityki cenowej zapewniającej konsumentom otrzymywanie usług wysokiej jakości po uczciwych cenach oraz mechanizmu dzielenia dochodów niezbędnego w fazie eksploatacji. Wniosek będzie w szczególności zawierać uzasadnione studium wykonalności przedstawiające zalety i wady wykorzystania umów koncesyjnych dotyczących usług albo zamówień publicznych na usługi, zawieranych z sektorem prywatnym.*** ■

■

W stosownych przypadkach Komisja proponuje również wraz ze swoim przeglądem śródkresowym wszelkie odpowiednie środki, które ułatwiają rozwój zastosowań i usług nawigacji satelitarnej.

4. ***Państwa członkowskie mogą zapewnić dodatkowe finansowanie programu, aby sfinansować inwestycje związane w poszczególnych przypadkach z rozbudową uzgodnionej struktury systemu. Dochody pochodzące z tych wkładów stanowią***

dochody przeznaczone na określony cel zgodnie z art. 18 ust. 2 rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich¹.

Zgodnie z zasadą przejrzystego zarządzania Komisja przekazuje komitetowi utworzonemu na mocy art. 14 informacje na temat jakiegokolwiek wpływu stosowania przepisów poprzedniego akapitu na program.

- 4a. Państwa trzecie lub organizacje międzynarodowe także mogą zapewnić dodatkowe finansowanie programu. W porozumieniach zawartych przez Wspólnotę Europejską z państwami trzecimi lub organizacjami międzynarodowymi na mocy art. 300 traktatu WE określa się warunki i szczegółowe zasady ich udziału.*

Artykuł 5

Działanie systemu EGNOS

Działanie systemu EGNOS obejmuje głównie zarządzanie infrastrukturą, utrzymanie, stałe doskonalenie i odnawianie systemu, certyfikację i normalizację związane z programem oraz wprowadzanie na rynek.

Artykuł 6

Finansowanie działania systemu EGNOS

- 1. Wspólnota Europejska finansuje działanie EGNOS bez uszczerbku dla jakiegokolwiek wkładu z wszelkich innych źródeł, w tym źródeł, o których mowa w ust. 3 i 4.*
- 2. Działanie EGNOS stanowi początkowo przedmiot co najmniej jednego zamówienia publicznego na usługi.*
 - 2a. Państwa członkowskie mogą zapewnić dodatkowe finansowanie programu EGNOS zgodnie z art. 18 ust. 2 rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich.*
 - 2b. Państwa trzecie lub organizacje międzynarodowe także mogą zapewnić dodatkowe finansowanie programu. W porozumieniach zawartych przez Wspólnotę Europejską z państwami trzecimi lub organizacjami międzynarodowymi na mocy art. 300 traktatu WE określa się warunki i szczegółowe zasady ich udziału.*

Artykuł 6a

Zgodność i interoperacyjność systemów

¹ *Rozporządzenie (WE, Euratom) nr 1605/2002, Dz.U. L 248 z 19.9.2002, s. 1.*

1. ***Komisja dokłada wszelkich starań, aby zapewnić zgodność i interoperacyjność systemów, sieci i usług EGNOS i Galileo, oraz dąży do osiągnięcia korzyści płynących ze zgodności i interoperacyjności EGNOS i Galileo z innymi systemami nawigacyjnymi, a także, w miarę możliwości, z konwencjonalnymi środkami nawigacji.***
2. ***Wszelkie niezbędne środki dotyczące ust. 1 mające na celu zmianę innych niż istotne elementów niniejszego rozporządzenia przez jego uzupełnienie przyjmuje się zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 14 ust. 3.***

Artykuł 6b

Własność

Wspólnota Europejska jest właścicielem wszelkich aktywów materialnych i niematerialnych stworzonych lub rozbudowanych w wyniku programów, w związku z czym w stosownych przypadkach ze stronami trzecimi zawierane są porozumienia w odniesieniu do obowiązujących praw własności.

ROZDZIAŁ II

WKŁAD I MECHANIZMY BUDŻETOWE

Artykuł 7

Działania

1. ***Środki budżetowe Wspólnoty przeznaczone na mocy niniejszego rozporządzenia na rzecz || programów są przyznawane w celu sfinansowania:***
 - (a) *działań związanych z zakończeniem fazy rozwoju i walidacji programu Galileo;*
 - (b) *działań związanych z fazą rozmieszczania programu Galileo, w tym działań związanych z monitorowaniem tej fazy i zarządzaniem nią* || ;
 - (c) *działań związanych z działaniem EGNOS oraz działań poprzedzających lub przygotowujących fazę eksploatacji programów.*
2. ***Aby umożliwić jasne określenie kosztów programów i różnych faz programów, Komisja zgodnie z zasadą przejrzystego zarządzania informuje corocznie komitet utworzony na mocy art. 14 na temat przeznaczania funduszy wspólnotowych na działania określone w ust. 1.***

Artykuł 8

Środki budżetowe

1. Kwota **przeznaczona na realizację** działań określonych w art. 7 **wynosi 3405 mln EUR według cen bieżących na okres** od dnia 1 stycznia 2007 r. do dnia 31 grudnia 2013 r. **i obejmuje kwotę 400 mln EUR udostępnioną z siódmego programu ramowego w zakresie badań i rozwoju**¹.
2. Przyznawane środki są zatwierdzane corocznie przez władzę budżetową w granicach określonych w wieloletnich ramach finansowych. Środki są wydawane zgodnie z przepisami rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich.
3. Zobowiązania budżetowe związane z programami są przyznawane w rocznych ratach.

Artykuł 9

Dochody z eksploatacji

1. Dochody uzyskane w wyniku działania systemów są pobierane przez Wspólnotę Europejską, wpłacane do budżetu Wspólnoty i przydzielane **programom**. Jeżeli wysokość przydzielonych dochodów okaże się **wyższa od kwoty wymaganej dla programów**, zasada przydziału zostanie **zatwierdzona przez władzę budżetową na podstawie wniosku Komisji**.
2. W odniesieniu do umów zawartych z sektorem prywatnym można przewidzieć mechanizm podziału dochodów.

ROZDZIAŁ III

PUBLICZNE ZARZĄDZANIE PROGRAMAMI

Artykuł 10

Ogólne ramy zarządzania programami

1. Publiczne zarządzanie programami jest oparte na zasadzie ścisłego podziału kompetencji między Wspólnotę Europejską, reprezentowaną przez Komisję, Organ Nadzoru Europejskiego GNSS (zwany dalej „**GSA**”) oraz „**ESA**”.
2. **Komisja wspierana przez komitet utworzony na mocy art. 14 jest odpowiedzialna za zarządzanie programami w przejrzysty sposób. Unika powielania struktur i funkcji dzięki jasnemu rozdziałowi zadań między GSA i ESA**. Może **korzystać ze wsparcia**

¹ *Dz.U. L ...*

ekspertów z państw członkowskich *i przeprowadza kontrolę finansową i techniczną.*

- 3. Komisja ustanawia odpowiednie instrumenty, w tym w zintegrowany sposób zarządza ryzykiem związanym z programem Galileo na wszystkich poziomach programu, jak również przyjmuje środki na rzecz określania, kontroli, ograniczania i monitorowania zagrożeń, oraz zapewnia zasoby konieczne do wykonania tego zadania. W realizacji celu Komisja zgodnie z procedurą doradczą, o której mowa w art. 14 ust. 1a, określa ważne momenty decyzyjne, mając na uwadze przeglądy realizacji programów*

Artykuł 10a

Zarządzanie bezpieczeństwem

- 1. Komisja zajmuje się wszystkimi kwestiami związanymi z bezpieczeństwem systemów z odpowiednim uwzględnieniem nadzoru i integracji wymogów bezpieczeństwa w całym programie.*
- 2. Zgodnie z procedurą regulacyjną, o której mowa w art. 14 ust. 2a, Komisja przyjmuje środki wykonawcze ustanawiające główne wymogi techniczne dotyczące kontroli dostępu do systemów, ich obsługi oraz technologii gwarantujących ich bezpieczeństwo.*
- 3. Komisja dopilnowuje, aby podejmowano niezbędne kroki w celu stosowania wyżej wymienionych środków oraz aby spełniano wszelkie inne wymogi związane z bezpieczeństwem systemów z pełnym uwzględnieniem wskazówek ekspertów.*
- 4. W przypadku gdy działanie systemów może mieć wpływ na bezpieczeństwo Unii Europejskiej lub jej państw członkowskich, jak przewidziano we wspólnym działaniu 2004/552/WPZiB, należy stosować procedury przewidziane w tym wspólnym działaniu.*
- 5. Sprawy objęte wyłącznie tytułem V lub tytułem VI Traktatu o Unii Europejskiej nie będą należały do kompetencji Komitetu ds. Europejskich Programów GNSS utworzonego na mocy art. 14.*

Artykuł 10b

Zastosowanie przepisów bezpieczeństwa

- 1. Państwa członkowskie stosują do każdej osoby fizycznej mieszkającej na ich terytorium lub osoby prawnej mającej tam siedzibę, które zajmują się informacjami niejawnymi UE dotyczącymi programów, przepisy bezpieczeństwa zapewniające stopień ochrony co najmniej równoważny stopniowi gwarantowanemu przez przepisy Komisji dotyczące bezpieczeństwa określone w załączniku do decyzji Komisji*

2001/844/WE, EWWiS, Euratom z dnia 29 listopada 2001 r.¹ oraz przepisy Rady Unii Europejskiej dotyczące bezpieczeństwa określone w załączniku do decyzji Rady 2001/264/WE z dnia 19 marca 2001 r.

2. *Państwa członkowskie niezwłocznie informują Komisję o przyjęciu krajowych przepisów bezpieczeństwa, o których mowa w ust. 1.*
3. *Aby osoby fizyczne mieszkające w państwach trzecich i osoby prawne mające siedzibę w państwach trzecich mogły zajmować się informacjami niejawnymi UE dotyczącymi programów, muszą w tych państwach podlegać przepisom bezpieczeństwa zapewniającym stopień ochrony co najmniej równoważny stopniowi gwarantowanemu przez przepisy Komisji dotyczące bezpieczeństwa określone w załączniku do decyzji Komisji 2001/844/WE, EWWiS, Euratom z dnia 29 listopada 2001 r. oraz przepisy Rady Unii Europejskiej dotyczące bezpieczeństwa określone w załączniku do decyzji Rady 2001/264/WE z dnia 19 marca 2001 r. W tym celu za równoważne uznaje się przepisy ESA dotyczące bezpieczeństwa. Równoważność przepisów bezpieczeństwa stosowanych w państwie trzecim może być uznana na mocy porozumienia z tym państwem.*

Artykuł 11

Programowanie

1. Komisja Europejska zarządza funduszami przyznanymi obu programom na podstawie niniejszego rozporządzenia.
 2. Komisja *przyjmuje środki w celu wyznaczenia ram strategicznych, które obejmą między innymi główne działania, zakładany budżet i stosowny harmonogram i które są potrzebne do osiągnięcia celów ustalonych w załączniku, tj. do opracowania programu prac zgodnie z wymogami* niniejszego rozporządzenia.
-
- Środki mające na celu zmianę *innych niż istotne* elementów niniejszego rozporządzenia *przez jego uzupełnienie*, przyjmuje się zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 14 ust. 3.
- 4a. *Komisja przyjmuje program prac, plan wdrożenia programu i związane z nim zasady finansowania, których przeglądu dokonuje się co roku, oraz wszelkie zmiany do nich na podstawie procedury zarządzania, o której mowa w art. 14 ust. 2.*
 5. Środki finansowane *na mocy* niniejszego rozporządzenia są *stosowane zgodnie z przepisami rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich zmienionego* rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 1995/2006.

¹ *Dz.U. L 317 z 3.12.2001, s. 1.*

Artykuł 12

Rola *Organu Nadzoru Europejskiego GNSS (GSA)*

Z zastrzeżeniem przepisów art. 10 oraz uwzględniając rolę Komisji w zarządzaniu programami, GSA wykonuje w ramach programów przedstawione poniżej zadania zgodnie z wytycznymi przedstawionymi przez Komisję:

- (a) w kwestii bezpieczeństwa programów i bez uszczerbku dla przepisów art. [10a] i [10b] GSA zapewnia:*
 - akredytację systemów w zakresie bezpieczeństwa; w tym celu wprowadza procedury bezpieczeństwa i monitoruje ich stosowanie oraz wykonuje kontrole bezpieczeństwa systemu;*
 - działanie centrum monitorowania bezpieczeństwa systemu Galileo, zgodnie z obiema decyzjami podjętymi na mocy art. 10a oraz poleceniami zawartymi we wspólnym działaniu 2004/552/WPZiB;*
- (b) bierze udział w przygotowaniach do komercjalizacji systemów, w tym w niezbędnej analizie rynku;*
- (c) wykonuje także inne zadania – przydzielone jej przez Komisję zgodnie z art. 54 ust. 2 lit. b) rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich – dotyczące szczegółowych kwestii związanych z programami, a mianowicie:*
 - promowanie zastosowań i usług na rynku nawigacji satelitarnej;*
 - zapewniania certyfikacji elementów systemów przez właściwe, uprawnione do tego organy certyfikacyjne.*

Artykuł 12a

Zasady udzielania zamówień związane z fazą rozmieszczania Galileo

- 1. Wspólnotowe zasady dotyczące udzielania zamówień publicznych, w szczególności otwarty dostęp i uczciwa konkurencja w całym łańcuchu dostaw, przeprowadzanie przetargów na podstawie przejrzystych informacji przekazywanych na czas, jasne przekazywanie stosowanych przepisów udzielania zamówień, kryteriów wyboru i wszelkich innych właściwych informacji zapewniających równe szanse wszystkim potencjalnym oferentom, mają zastosowanie podczas fazy rozmieszczania Galileo bez uszczerbku dla środków wymaganych do ochrony ważnych interesów bezpieczeństwa Wspólnoty Europejskiej lub bezpieczeństwa publicznego lub spełnienia wymogów UE w zakresie kontroli eksportu.*

2. *W czasie procedury udzielania zamówień realizowane są następujące cele:*
- (a) *propagowanie zrównoważonego udziału sektora przemysłu na wszystkich poziomach, w tym w szczególności MŚP, we wszystkich państwach członkowskich;*
 - (b) *unikanie możliwego nadużycia dominacji pojedynczych dostawców lub długotrwałej zależności od nich;*
 - (c) *wykorzystywanie uprzednich inwestycji sektora publicznego i dotychczasowych doświadczeń oraz doświadczenia i kompetencji sektora przemysłu, w tym doświadczenia zdobytego podczas fazy definicji i fazy rozwoju europejskich programów GNSS, dbając o to, by nie naruszało to procedur przetargowych zgodnych z zasadami konkurencji.*
3. *Do tego celu zastosowanie mają następujące zasady przeprowadzania zamówień w odniesieniu do fazy rozmieszczania Galileo:*
- (a) *rozdzielenie przyznawania zamówień w związku z infrastrukturą na sześć głównych pakietów prac (wsparcie inżynierii systemu, ukończenie infrastruktury naziemnej, ukończenie infrastruktury kontroli naziemnej, satelity, rakiety nośne oraz eksploatacja) oraz na pewną liczbę dodatkowych pakietów prac, przez kompletny ogólny rozdział przyznawania zamówień; nie wyklucza to możliwości wielu jednoczesnych linii zamówień dla indywidualnych pakietów prac, w tym satelitów;*
 - (b) *przetargi zgodne z zasadami konkurencji na wszystkie pakiety i, w odniesieniu do sześciu głównych pakietów prac, wykorzystanie jednej procedury przetargowej, w ramach której każda niezależna osoba prawna lub grupa reprezentowana w tym celu przez osobę prawną będącą częścią grupy może złożyć ofertę jako główny wykonawca dla najwyżej dwóch z sześciu głównych pakietów prac;*
 - (c) *przynajmniej 40 % całkowitej wartości działań powinno być przedmiotem zamówień na podwykonanie udzielanych w ramach przetargów zgodnych z zasadami konkurencji na różnych szczeblach przedsiębiorstwom innym niż przedsiębiorstwa należące do grup, których podmioty będą głównymi wykonawcami któregośkolwiek głównego pakietu prac; Komisja przekazuje regularnie komitetowi utworzonemu na mocy art. 14 sprawozdania z przestrzegania tej zasady. W przypadku gdy z przewidywań wynika, że celu wynoszącego 40% nie można osiągnąć, Komisja stosuje właściwe środki zgodnie z procedurą zarządzania, o której mowa w art. 14 ust. 2;*
 - (d) *zaopatrywanie się w miarę możliwości z dwóch źródeł, aby zapewnić lepszą ogólną kontrolę programu, kosztów i harmonogramu.*

Rola Europejskiej Agencji Kosmicznej

1. **Zgodnie z zasadami określonymi w art. 12a** Wspólnota Europejska reprezentowana przez Komisję zawiera z ESA wieloletnie porozumienie na podstawie decyzji o delegowaniu uprawnień przyjętej przez Komisję zgodnie z art. 54 ust. 2 rozporządzenia **finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich** w zakresie **wykonania budżetu i delegowanych zadań związanych z realizacją programu Galileo, w szczególności z fazą rozmieszczania**.
2. Porozumienie **dotyczące delegowania** określa – w zakresie niezbędnym, jeśli chodzi o delegowane zadania i wykonywanie budżetu na mocy ust. 1 – ogólne warunki zarządzania funduszami przekazanymi **ESA**, a w szczególności działania, jakie należy podjąć, związane z tym finansowanie, procedury w zakresie zarządzania, środki monitoringu i kontroli, środki stosowane w przypadku niewłaściwego wykonywania umów oraz zasady dotyczące własności **wszystkich** dóbr materialnych i niematerialnych.
3. **Komitet utworzony na mocy art. 14 jest konsultowany w sprawie decyzji o delegowaniu zgodnie z procedurą doradczą, o której mowa w art. 14 ust. 1a. Komitet jest informowany o wieloletnim porozumieniu dotyczącym delegowania, które ma zostać zawarte między Wspólnotą Europejską, reprezentowaną przez Komisję, a ESA.**
4. **Komitet utworzony na mocy art. 14 jest informowany przez Komisję o pośrednich i końcowych wynikach oceny ofert przetargowych i umów z sektorem prywatnym, które mają być ustanowione z ESA.**

Artykuł 14

Komitologia

1. Komisję wspiera komitet o nazwie „Komitet ds. Europejskich Programów GNSS”.
 - 1a. **W przypadku odesłania do niniejszego ustępu stosuje się art. 3 i 7 decyzji 1999/468/WE z uwzględnieniem przepisów jej art. 8.**
 2. W przypadku odesłania do niniejszego ustępu stosuje się art. 4 i 7 decyzji 1999/468/WE z uwzględnieniem przepisów jej art. 8.

Okres przewidziany w art. 4 ust. 3 decyzji 1999/468/WE ustala się na jeden miesiąc.
 - 2a. **W przypadku odesłania do niniejszego ustępu stosuje się art. 5 i 7 decyzji 1999/468/WE z uwzględnieniem przepisów jej art. 8.**

Okres przewidziany w art. 5 ust. 6 decyzji 1999/468/WE ustala się na jeden miesiąc.

3. W przypadku odesłania do niniejszego ustępu stosuje się art. 5a ust. 1–4 oraz art. 7 decyzji 1999/468/WE, z uwzględnieniem jej art. 8.
4. Przedstawiciele **GSA i ESA mogą być zaangażowani w prace** Komitetu ds. Europejskich Programów GNSS *jako obserwatorzy* na warunkach określonych w jego regulaminie.
5. **■** Porozumienia zawarte przez Wspólnotę Europejską, *o których mowa w art. 4 ust. 5*, mogą *przewidywać* udział państw trzecich lub organizacji międzynarodowych w pracach Komitetu ds. Europejskich Programów GNSS na warunkach ustalonych w jego regulaminie wewnętrznym.

Artykuł 14a
Ochrona danych osobowych i prywatności

Komisja upewnia się, że ochrona danych osobowych oraz prywatności jest gwarantowana i włączona w techniczną strukturę systemów.

ROZDZIAŁ V

POSTANOWIENIA KOŃCOWE

Artykuł 15

Ochrona interesów finansowych Wspólnoty

1. Komisja zapewnia ochronę interesów finansowych Wspólnoty w trakcie realizacji działań finansowanych na podstawie niniejszego rozporządzenia poprzez stosowanie środków zapobiegających oszustwom finansowym, korupcji i innym nielegalnym działaniom, poprzez skuteczne kontrole oraz odzyskiwanie nienależnie wypłaconych kwot, a w przypadku stwierdzenia nieprawidłowości poprzez zastosowanie skutecznych, proporcjonalnych i odstraszących sankcji zgodnie z rozporządzeniami Rady (WE, Euratom) nr 2988/95¹ i (Euratom, WE) nr 2185/96² oraz rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1073/1999³.
2. W odniesieniu do działań wspólnotowych finansowanych na podstawie niniejszego rozporządzenia, pojęcie „nieprawidłowości”, o którym mowa w art. 1 ust. 2 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 2988/95, rozumie się jako jakiegokolwiek naruszenie przepisów prawa wspólnotowego albo jakiegokolwiek niewykonanie zobowiązań umownych wynikające z działania lub zaniechania przedsiębiorcy, które spowodowało

¹ Dz.U. L 312 z 23.12.1995, s. 1.

² Dz.U. L 292 z 15.11.1996, s. 2.

³ Dz.U. L 136 z 31.5.1999, s. 1.

lub mogło spowodować szkodę w związku z nieuzasadnionym wydatkiem w ogólnym budżecie Wspólnot lub w budżetach, które są zarządzane przez Wspólnoty.

3. Porozumienia ■ wynikające z niniejszego rozporządzenia, w tym porozumienia ■ zawarte z uczestniczącymi państwami trzecimi, przewidują w szczególności *nadzór* i kontrolę finansową wykonywane przez Komisję lub jej właściwie umocowanych przedstawicieli, a także *audyty wykonywane* przez Trybunał Obrachunkowy, w razie potrzeby na miejscu.

Artykuł 16

Informacje dla Parlamentu Europejskiego i Rady

Komisja zapewnia wdrożenie niniejszego rozporządzenia. Każdego roku, przedstawiając wstępny projekt budżetu, Komisja składa Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie w sprawie wykonania programów. W celu poinformowania Parlamentu Europejskiego i Rady o postępach dokonanych w programach w 2010 roku zostanie dokonana ocena śródkresowa, ***która powinna zawierać przegląd kosztów, ryzyka i przewidywanych dochodów z usług świadczonych przez Galileo, w tym w świetle zmian technologicznych i rynkowych.***

Artykuł 16a

Uchylenie

Uchyła się art. 7 rozporządzenia Rady (WE) nr 876/2002¹ [...]**.

Artykuł 17

Wejście w życie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

¹ ***Dz.U. L 138 z 28.5.2002, s. 1.***

* ***Jeden rok od daty wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.***

* ***Jeden rok od daty wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.***

Sporządzono w Brukseli dnia [...] r.

W imieniu Parlamentu

Przewodniczący

W imieniu Rady

Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

Szczegółowe cele europejskich programów GNSS

Cele szczególne programu Galileo polegają na zagwarantowaniu, aby sygnały emitowane przez systemy mogły być wykorzystane do wypełnienia następujących pięciu funkcji:

- oferowania usługi otwartej (tzw. „Open Service”), bezpłatnej dla użytkowników i dostarczającej informacji niezbędnych do pozycjonowania i synchronizacji, przeznaczonej dla szerokiego zakresu zastosowań radiowej nawigacji satelitarnej;
- oferowanie „usługi związanej z ochroną życia” (Safety of Life Service), przeznaczonej dla użytkowników, dla których **bezpieczeństwo jest bardzo ważne**. Usługa ta **spełnia również wymogi niektórych** sektorów dotyczące ciągłości, **dostępności i dokładności** i zawiera funkcję integralności pozwalającą na ostrzeżenie użytkowników w przypadku zakłócenia funkcjonowania systemu;
- oferowania „usługi handlowej” (tzw. „Commercial Service”) pozwalającej na rozwój zastosowań profesjonalnych i handlowych dzięki zwiększonej wydajności oraz dzięki danym o większej wartości dodanej niż dane uzyskiwane w ramach usługi otwartej;
- oferowania „usługi regulowanej publicznie” (tzw. „Public Regulated Service”) zarezerwowanej jedynie dla użytkowników upoważnionych przez władze publiczne, przeznaczonej do szczególnych zastosowań, które wymagają wysokiego poziomu ciągłości usług. Usługa regulowana publicznie korzysta z silnych, zakodowanych sygnałów;
- uczestniczenia w usługach poszukiwawczych i ratowniczych (tzw. „Search and Rescue Support Service”) systemu COSPAS-SARSAT poprzez wykrywanie sygnałów alarmowych wysyłanych przez nadajniki i przez wysyłanie sygnałów zwrotnych.

Cele szczególne programu EGNOS polegają na zagwarantowaniu, by system EGNOS spełniał trzy następujące funkcje:

- oferowania usługi otwartej, bezpłatnej dla użytkowników i podmiotów dostarczających informacji niezbędnych do pozycjonowania i synchronizacji, przeznaczonej dla szerokiego zakresu zastosowań radiowej nawigacji satelitarnej;
- oferowania „usługi rozpowszechniania danych handlowych” pozwalającej na rozwój zastosowań profesjonalnych i handlowych dzięki zwiększonej wydajności oraz dzięki danym o większej wartości dodanej niż dane uzyskiwane w ramach usługi otwartej;
- oferowanie „usługi związanej z ochroną życia” (Safety of Life Service), przeznaczonej dla użytkowników, dla których **bezpieczeństwo jest bardzo ważne**. *W szczególności usługa ta spełnia również wymogi niektórych sektorów* dotyczące ciągłości,

dostępności i dokładności i zawiera funkcję integralności pozwalającą na ostrzeżenie użytkowników w przypadku zakłócenia funkcjonowania systemu *na obszarze objętym programem*.

DEKLARACJA

Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji

w sprawie

„MIĘDZYINSTYTUCJONALNEGO PANELU DS. GALILEO (GIP)”

1. *Ze względu na znaczenie, wyjątkowość i złożoność europejskich programów GNSS, na fakt, że w programach tych przewidziano, iż właścicielem systemów jest Wspólnota, oraz że w okresie 2008 – 2013 programy te są w pełni finansowane z jej budżetu, Parlament Europejski, Rada i Komisja Europejska uznają konieczność ścisłej wzajemnej współpracy.*
2. *Międzyinstytucjonalny panel ds. Galileo (GIP) zbierze się po to, by ułatwić poszczególnym instytucjom wspólnotowym realizację własnych zadań. W tym celu zostanie powołany GIP, by z bliska nadzorować:*
 - (a) *postępy w realizacji europejskich programów GNSS, w szczególności w zakresie udzielania zamówień i zawierania umów, m.in. w odniesieniu do ESA;*
 - (b) *międzynarodowe porozumienia z państwami trzecimi bez uszczerbku dla postanowień art. 300 Traktatu;*
 - (c) *przygotowanie rynków nawigacji satelitarnej;*
 - (d) *skuteczność uzgodnień dotyczących zarządzania; oraz*
 - (e) *roczny przegląd programu prac.*
3. *Zgodnie z obowiązującymi zasadami GIP będzie respektował konieczność zachowania swobody decyzji, w szczególności ze względu na poufność informacji handlowych oraz chroniony charakter pewnych danych.*
4. *Komisja będzie uwzględniać opinie wyrażone przez GIP.*
5. *W skład GIP będzie wchodzić siedem osób:*
 - *trzech przedstawicieli Rady,*
 - *trzech przedstawicieli PE,*
 - *jeden przedstawiciel Komisji;**będzie on się zbierał regularnie (zasadniczo 4 razy w roku).*

6. *Działania GIP nie będą wpływały na ustalone obowiązki ani na stosunki międzyinstytucjonalne.*

Oświadczenie Komisji Europejskiej
w sprawie zaangażowania GIP w porozumienia międzynarodowe

Komisja będzie informować GIP o porozumieniach międzynarodowych, dzięki czemu będzie on mógł ściśle nadzorować porozumienia międzynarodowe z państwami trzecimi zgodnie z porozumieniem ramowym w sprawie stosunków między Komisją a Parlamentem Europejskim z dnia 26 maja 2005 r. i przyszłymi odnośnymi porozumieniami, bez uszczerbku dla postanowień art. 300 Traktatu.

Oświadczenie Komisji Europejskiej
w sprawie rozpoczęcia analizy dotyczącej eksploatacji systemu Galileo

W związku z tym, że Rada zwróciła się o przedstawienie w 2010 roku wniosku przewidzianego w art. 4 ust. 3 rozporządzenia, który to wniosek ma dotyczyć fazy eksploatacji przedmiotowych programów, w tym zwłaszcza finansowania, polityki cenowej i mechanizmu dzielenia dochodów, Komisja w 2008 roku rozpocznie – zgodnie z konkluzjami Rady ds. Transportu z dnia 29 i 30 listopada 2007 r. – niezbędną wstępną analizę, którą będzie dalej prowadzić w roku 2009.

Analiza ta obejmie w szczególności zbadanie możliwości zaangażowania sektora prywatnego w zarządzanie fazą eksploatacji programów po roku 2013, jak również sposoby takiego potencjalnego zaangażowania, w tym zwłaszcza w formie partnerstwa publiczno-prywatnego.

Oświadczenie Komisji Europejskiej
w sprawie utworzenia grupy ekspertów ds. bezpieczeństwa („rada ds. bezpieczeństwa GNSS”)

W celu wdrożenia przepisów art. 10a ust. 1 rozporządzenia i z myślą o przeanalizowaniu kwestii związanych z bezpieczeństwem przedmiotowych systemów, Komisja zamierza utworzyć grupę ekspertów, w skład której wejdą przedstawiciele państw członkowskich.

Komisja dopilnuje, by:

- w skład tej grupy weszło po jednym przedstawicielu z każdego państwa członkowskiego i jeden przedstawiciel Komisji;
- grupie tej przewodniczył przedstawiciel Komisji;
- grupa ta przyjęła regulamin, w którym zostanie przewidziane, między innymi, przyjmowanie opinii w drodze konsensusu i możliwość poruszania przez ekspertów wszelkich istotnych kwestii związanych z bezpieczeństwem przedmiotowych systemów;

Wykonując swoje zadania, Komisja będzie w pełni uwzględniać opinie grupy ekspertów;

Komisja zobowiązuje się również do zasięgnięcia opinii tej grupy między innymi przed określeniem najważniejszych wymogów bezpieczeństwa systemów, zgodnie z art. 10a rozporządzenia.

Komisja zauważa ponadto, że:

- przedstawiciele Organu Nadzoru Europejskiego GNSS i Europejskiej Agencji Kosmicznej, a także Sekretarz Generalny/Wysoki Przedstawiciel powinni brać udział w charakterze obserwatorów w pracach grupy ekspertów na warunkach określonych w regulaminie tej grupy;
- porozumienia zawierane przez Wspólnotę Europejską mogą przewidywać udział przedstawicieli państw trzecich w pracach grupy ekspertów na warunkach określonych w regulaminie tej grupy.

Oświadczenie Komisji Europejskiej w sprawie powołania niezależnego zespołu ekspertów

W celu zapewnienia właściwego stosowania przepisów art. 10 ust. 3 rozporządzenia Komisja zamierza:

- powołać niezależny zespół ekspertów zarządzający projektem;
- ustalić, że jednym z zadań tego zespołu będzie dokonywanie przeglądu realizacji programów, dzięki czemu możliwe będzie sformułowanie stosownych zaleceń, zwłaszcza w odniesieniu do zarządzania ryzykiem;
- systematycznie przekazywać te zalecenia komitetowi utworzonemu na mocy rozporządzenia.

Oświadczenie Komisji Europejskiej w sprawie interpretacji art. 12a ust. 3 lit. c)

Art. 12a ust. 3 lit. c) ustanawia zasadę, zgodnie z którą przynajmniej 40% całkowitej wartości działań powinno być przedmiotem zamówień na podwykonanie udzielanych w ramach przetargów zgodnych z zasadami konkurencji na różnych szczeblach przedsiębiorstwom innym niż przedsiębiorstwa należące do grup, których podmioty będą głównymi wykonawcami któregośkolwiek głównego pakietu prac.

Podczas całego procesu przeprowadzania przetargu Komisja będzie zwracać baczną przestrzeganie tej zasady i poddawać je weryfikacji, a także informować GIP oraz komitet ds. GNSS o spełnianiu tego wymogu i o jego ogólnym wpływie na program.

Jeżeli w procesie tym z przewidywać będzie wynikać, że celu wynoszącego 40% nie można osiągnąć, Komisja zastosuje właściwe środki zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 12a ust. 3 lit. c).

UZASADNIENIE

Wprowadzenie

Europejski *Globalny System Nawigacji Satelitarnej* (GNSS) składa się z dwóch programów: EGNOS i GALILEO¹. EGNOS jest regionalnym systemem ponownie wykorzystującym sygnały GPS w celu ulepszenia poprzez dodatkowe sygnały nawigacyjne nawigacji satelitarnej z myślą o jej użytkownikach. GALILEO składa się z globalnej konstelacji 30 satelitów i związanej z nimi naziemnej infrastruktury kontrolnej. Jest to projekt o charakterze cywilnym będący alternatywą i uzupełnieniem dla amerykańskiego Systemu Globalnego Pozycjonowania (GPS) i rosyjskiego Glonass, które były początkowo zaprojektowane dla wojska i finansowane z funduszy wojskowych. Programy EGNOS i GALILEO są rozwijane, by tworzyć niezawodne systemy infrastruktury kosmicznej, które mogą być wykorzystywane i przynosić dochody w sposób niezależny.

Realizacja GNSS ma obejmować następujące *etapy*: fazę definiowania, rozwoju, rozmieszczania oraz fazę eksploatacji.

Realizacja systemu GNSS początkowo opierała się na umowie koncesyjnej typu partnerstwa publiczno-prywatnego (PPP), zawartej między UE a podmiotami sektora prywatnego zgodnie z zasadą *1/3 wkładu publicznego i 2/3 wkładu prywatnego*. W tym celu powołano Wspólne Przedsięwzięcie GALILEO², wybrawszy w drodze procedury przetargowej odpowiedniego partnera z sektora prywatnego na posiadacza koncesji³.

Z myślą o ustanowieniu odpowiedniej struktury UE służącej nadzorowaniu realizacji wspomnianych programów powołano Organ Nadzoru Europejskiego GNSS. Przejął on od Wspólnego Przedsięwzięcia GALILEO aktywa materialne i niematerialne, powierzono mu także szeroką gamę obowiązków, by kontynuować trwające działania⁴.

Dnia 14 lipca 2004 r. Komisja przyjęła wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie realizacji fazy rozmieszczania i fazy eksploatacji europejskiego programu GNSS⁵. Wniosek ten miał dwa podstawowe cele: dać programowi Galileo konkretną podstawę prawną i zapewnić mu wkład finansowy Wspólnoty Europejskiej w wysokości 1 mld euro na okres od 1 stycznia 2007 r. do 31 grudnia 2013 r.

W pierwszym czytaniu w PE w dniu 6 września 2005 r. zaproponowano szereg poprawek do

¹ **Galileo Galilei, Galileusz** (1564-1642), ojciec astronomii, fizyki, nauk ścisłych itd., w 1610 r. odkrył cztery największe satelity Jowisza (Io, Europa, Kallisto i Ganimeses), jego marzeniem było, by jego odkrycia służyły całej ludzkości.

² Zob. rozporządzenie (WE) nr 876/2002 zmienione rozporządzeniem nr 1943/2006.

³ Konsorcjum składało się z: EADS Astrium (konsorcjum europejskie, głównie francusko-niemieckie), TeleOp (Niemcy, obejmujące Deutsch Telekom i Niemieckie Centrum Aeronautyki), Inmarsat (Wielka Brytania), Thales (Francja), Thales (Francja), 6. Finmeccanica (Włochy), 7. Aena (Hiszpania) i Hispasat (Hiszpania).

⁴ Zob. rozporządzenie (WE) nr 1321/2004 zmienione rozporządzeniem nr 1942/2006.

⁵ Zob. COM (2004)0477.

wniosku z 2004 r.¹, które zasadniczo były do zaakceptowania zarówno dla Komisji, jak i dla Rady. Podczas negocjacji pojawiły się jednak trudności związane z umową koncesyjną, zwłaszcza w odniesieniu do przeniesienia na sektor prywatny wspólnie ponoszonego ryzyka i odpowiedzialności. W rezolucji z września 2006 r.² Parlament Europejski wezwał Komisję do oceny, jakie zmiany w przepisach prawnych i proceduralnych byłyby konieczne, aby zapewnić ciągłość postępów w realizacji projektu. Ponadto wezwał on Komisję do wypracowania bardziej odpowiednich rozwiązań, które odpowiadałyby celom programu.

W rezultacie w 2007 r. podjęto ważne decyzje:

- Rada ds. Transportu z dnia 22 marca 2007 r. zwróciła się do Komisji o ponowne ocenienie wszystkich aspektów projektu Galileo i postępów z nim związanych.
- PE zwrócił się z podobnym wnioskiem w rezolucji przyjętej w dniu 26 kwietnia 2007 r.³
- Komisja odpowiedziała w komunikacie przyjętym w dniu 16 maja 2006 r.⁴
- Parlament w rezolucji z dnia 20 czerwca 2007 r.⁵ poparł propozycje przedstawione przez Komisję, zwłaszcza w odniesieniu do wspólnotowego finansowania programów oraz konieczności poprawienia publicznego zarządzania nimi.
- Rada ds. Transportu przyjęła w czerwcu 2007 r. rezolucję, w której zwróciła się do Komisji o przedłożenie do września 2007 r. szczegółowych propozycji dotyczących finansowania, polityki wdrażania i udzielania zamówień.

Propozycje z dnia 19 września 2007 r.

Komisja przedstawiła Radzie i PE pakiet propozycji⁶ mających ponownie uruchomić wstrzymane projekt GNSS. Sprawozdawczynie pragnie jednak skupić się na ich trzech aspektach:

1. doświadczeniu zdobytym od daty powstania Galileo,
2. przeglądzie porozumienia międzyinstytucjonalnego w sprawie dyscypliny budżetowej,
3. proponowanych przez nią głównych poprawkach do nowego wniosku w sprawie Galileo.

Doświadczenia

¹ W oparciu o sprawozdanie Etelki Barsi-Pataky (A6-0212/2005).

² Projekt rezolucji w sprawie bilansu programu Galileo (B6-0511/2006)

³ Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 26 kwietnia 2007 r. w sprawie negocjacji umowy zlecenia w zakresie Galileo.

⁴ Zob. COM(2007)0261.

⁵ Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 20 czerwca 2007 r. w sprawie finansowania europejskiego programu satelitarnej nawigacji radiowej (GALILEO) w ramach porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r. dotyczącego wieloletnich ram finansowych na lata 2007-2013.

⁶ Przedłożone dokumenty: 1) zmieniony wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie dalszej realizacji europejskich programów radiowej nawigacji satelitarnej (EGNOS i Galileo) (COM(2007)0535 wersja ostateczna); 2) komunikat Komisji dla Parlamentu Europejskiego i Rady pt. „Przyszłość dla Galileo: zmiana profilu europejskich programów GNSS” (COM(2007)0534 wersja ostateczna); 3) wewnętrzny dokument roboczy Komisji, *Dokument towarzyszący* komunikatowi Komisji dla Parlamentu Europejskiego i Rady pt. „Przyszłość dla Galileo: zmiana profilu europejskich programów GNSS” (SEC(2007)1210 wersja ostateczna); 4) komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie zmiany wieloletnich ram finansowych (2007-2013), wniosek dotyczący decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami w zakresie wieloletnich ram finansowych, (COM(2007)0549 wersja ostateczna).

Dziś mija *jedenaste* lat, od kiedy Komisja przedstawiła wstępny komunikat w sprawie globalnego systemu nawigacji satelitarnej (GNSS). *Miało to miejsce to w 1997 roku*. Na zaangażowanie przywódców państw i rządów trzeba było jednak czekać do posiedzenia Rady Europejskiej w Nicei w 2000 r.

PE we wszystkich późniejszych rezolucjach lub rezolucjach legislacyjnych w sprawie Wspólnego Przedsięwzięcia Galileo lub Organu Nadzoru Europejskiego GNSS stał przy stanowisku, że program Galileo:

- a. jest programem cywilnym;
- b. gwarantuje niezależność UE wobec krajów trzecich;
- c. związany jest z korzyściami strategicznymi, gospodarczymi, dla przemysłu, dla bezpieczeństwa, związanymi z przestrzenią kosmiczną i wieloma innymi;
- d. jako program związany z technologią i przestrzenią kosmiczną, którego żadne państwo członkowskie nie mogłoby zrealizować w pojedynkę, stanowi projekt UE w całym tego słowa znaczeniu.

W czasie jego realizacji zdobyliśmy jednak wiele doświadczeń.

Po pierwsze, *zasada* partnerstwa publiczno-prywatnego jest nową ważną formą współpracy służącą celom związanym z interesem publicznym. Należy jednak unikać wszelkich partnerstw publiczno-prywatnych, które poprzez łączenie się przedsiębiorstw lub tworzenie konsorcjów mogłyby stać się monopolistami. Powinno się wykluczać przepisy o udzielaniu zamówień prowadzące do *monopolistycznych* struktur rynkowych.

Po drugie, Galileo to pierwsza infrastruktura wspólnotowa i jego powodzenie można zapewnić jedynie poprzez wspólne zaangażowanie. Poprzednie negocjacje zakończyły się fiaskiem ze względu na wewnętrzny brak porozumienia.

Po trzecie, wysoko zaawansowanym technicznie projektem towarzyszą znane i nieznanne czynniki *ryzyka*. Ryzyko to *nie* zawsze jest do przewidzenia. W rezultacie przemysł niezbyt chętnie się na nie naraża. Oznacza to, że w tych przypadkach model partnerstwa publiczno-prywatnego nie jest korzystny dla Wspólnoty. Nieprzypadkowo w Stanach Zjednoczonych, Chinach, Rosji i Indiach tego rodzaju projekty są inicjowane i finansowane przez rząd.

Po czwarte, wyniki *tradycyjnej* analizy kosztów i korzyści, która nie koncentruje się na *potencjalnych* kosztach i *potencjalnych* korzyściach, w połączeniu z efektami mnożnikowymi powstającymi w następstwie licznych działań prowadzonych *na nieznanym rynku*, są z pewnością nieobiektywne i prowadzą w związku z tym do wydawania niesłusznych zaleceń. Dlatego też do oceny kosztów i korzyści programu Galileo potrzebna jest *nowa* metodologia.

Po piąte, *opóźnienia* w podejmowaniu decyzji i wdrożeniach zwykle prowadzą do wysokich kosztów i utraty przewagi komparatywnej. Jest to szczególnie istotne w dziedzinach przemysłu, których technologie i usługi szybko się rozwijają i przechodzą nieustanne zmiany. Pięcioletnie opóźnienie jest istotnym czynnikiem, którego nie należy lekceważyć.

Porozumienie międzyinstytucjonalne

Pierwsze czytanie PE w sprawie budżetu na rok 2008 (25 października 2007 r.) było zaskakujące dla Rady (ds. Budżetu), jako że nie spodziewano się zwiększenia finansowania dla programu Galileo na rok 2008 z 150 mln euro do 890 mln euro. Wnosząc tę poprawkę, PE zajął stanowisko: kwota proponowana w zmienionym wniosku w sprawie porozumienia międzyinstytucjonalnego była dla niego do zaakceptowania.

Rada ds. Budżetu z dnia 23 listopada 2007 r. podjęła następnie dwie ważne decyzje. Wyraziła zgodę na proponowaną przez PE kwotę w ramach budżetu na rok 2008 oraz na przegląd wieloletnich ram finansowych na lata 2007-2013 przedstawiony we wniosku dotyczącym decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami¹.

Rada Europejska w Lizbonie w dniach 13-14 grudnia 2007 r. poparła zmienione finansowanie programów GNSS.

Zmieniony wniosek w sprawie programów Galileo i EGNOS

Wiąże się on z następującymi istotnymi elementami:

- włączeniem programu EGNOS,
- realizowanym przez WE zniesieniem planu koncesyjnego w odniesieniu do fazy rozmieszczania i wszystkich aspektów z nią związanych,
- ustaleniem nowego terminu ukończenia fazy rozmieszczenia na połowę 2013 r.,
- możliwym rozpoczęciem fazy eksploatacji systemu EGNOS w 2009 r.,
- zapewnieniem publicznego zarządzania programami poprzez podział zadań między Komisją, Organem Nadzoru Europejskiego GNSS, Europejską Agencją Kosmiczną i Komitetem ds. Europejskich Programów GNSS.

Sprawozdawczyni przychyliła się do zmienionego wniosku. Projekt sprawozdania wprowadza jednak szereg zmian, których celem jest *użyteczność* i ulepszenie przedmiotowego wniosku. Projekt sprawozdania ma na celu:

- wyjaśnienie procedury i roli instytucji UE w przypadku zawierania porozumień między WE i krajami trzecimi, które chcą zaangażować się w finansowanie Galileo,
- jasne stwierdzenie, że WE jest właścicielem wszystkich aktywów materialnych i niematerialnych wytworzonych w ramach EGNOS i Galileo,
- zwrócenie się do Komisji o przedstawienie przed 2013 r. wniosku legislacyjnego w sprawie nowych wymagań finansowania fazy eksploatacji, począwszy od 2013 r.,
- zwrócenie się do Komisji o przedstawienie wniosku w sprawie możliwości zastosowania mechanizmu dzielenia zysków podczas fazy eksploatacji,
- wprowadzenie nowego artykułu w sprawie bezpieczeństwa programów,

¹ Co do zasady Rada ds. Budżetu mogła podjąć decyzję kwalifikowaną większością głosów, ponieważ proponowana kwota środków przenoszonych między działami (2,4 mld euro) jest *niższa od 0,03% DNB UE*. Dla takiej kwoty wymagana jest tylko kwalifikowana większość głosów, zaś w innych przypadkach wymagana jest jednogłośnie decyzja Rady.

- ustanowienie zasad, przepisów, procedury i roli Europejskiej Agencji Kosmicznej w dziedzinie zamówień publicznych,
- umocnienie roli PE w dwojaki sposób:
- a. poprzez powołanie własnego eksperta ds. nadzoru nad programami Galileo i EGNOS oraz
- b. poprzez stosowanie procedury regulacyjnej połączonej z kontrolą w odniesieniu do najważniejszych aspektów procesu decyzyjnego.

Należy także zauważyć, że w projekcie sprawozdania zaakceptowano również:

- wniosek Komisji w sprawie publicznego zarządzania programami i ich poszczególnymi fazami: rozmieszczanie od 2008 r. do 2013 r. i eksploatacja po 2013 r.,
- proponowane zasoby budżetowe (3 105 mln według cen bieżących na lata 2007-2013),
- zmianę porozumienia międzyinstytucjonalnego zgodnie z propozycją Komisji i po zatwierdzeniu przez władze budżetowe.

Podsumowanie

Właścicielem programów GNSS będzie Wspólnota. W oparciu o wspólną decyzję Parlamentu i Rady program Galileo będzie realizowany dzięki finansowaniu wspólnotowemu. Na Parlamencie i Radzie ciąży zatem wspólna odpowiedzialność za rozporządzenie w sprawie fazy rozmieszczenia i fazy operacyjnej programów.

Pierwszy program wspólnotowy finansowany z budżetu Wspólnoty, którego infrastruktura jest wspólną własnością, wymaga dostosowania do szeregu nowych związanych z nim wyzwań, które w dużej mierze pozostają nieznanne.

Zamiarem sprawozdawczyni jest zachowanie jasności koniecznych rozporządzeń i uniknięcie ich nadmiernej szczegółowości, tak aby obowiązki związane z nową strukturą zarządzania i przepisami w zakresie zamówień były wyraźnie określone przy zapewnieniu ciągłej kontroli.

24.1.2008

OPINIA KOMISJI BUDŻETOWEJ

dla Komisji Przemysłu, Badań Naukowych i Energii

w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie dalszej realizacji europejskich programów radiowej nawigacji satelitarnej (EGNOS i Galileo) (COM(2007)0535 – C6-0345/2007 – 2004/0156(COD))

Sprawozdawca komisji opiniodawczej: Margaritis Schinas

POPRAWKI

Komisja Budżetowa zwraca się do Komisji Przemysłu, Badań Naukowych i Energii, jako do komisji przedmiotowo właściwej, o naniesienie w swoim sprawozdaniu następujących poprawek:

Projekt rezolucji legislacyjnej

Poprawka 1
Ustęp 1 a (nowy)

1a. uważa, że środki finansowe, o których mowa we wniosku legislacyjnym, odpowiadają pułapowi w poddziale 1a wieloletnich ram finansowych (MFF) na lata 2007-2013 zmienionych decyzją 2008/29/WE z dnia 18 grudnia 2007 r., oraz zwraca uwagę na to, iż w sprawie kwoty rocznej decyzja zapadnie w ramach rocznej procedury budżetowej, zgodnie z postanowieniami punktu 37 PMI z dnia 17 maja 2006 r.;

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawki Parlamentu

Tekst proponowany przez Komisję	Poprawki Parlamentu
(9) Faza definicji i rozwoju programu Galileo, które stanowią część programu	Poprawka 2 Punkt 9 preambuły (9) Faza definicji i rozwoju programu Galileo, które stanowią część programu

RR\718571PL.doc

37/64

PE396.800v04-00

PL

poświęconą badaniom, były finansowane głównie z budżetu Wspólnoty przeznaczanego na sieci transeuropejskie. Faza rozmieszczania **powinna** zostać całkowicie sfinansowana przez Wspólnotę Europejską **z uwagi na brak rzeczywistego zaangażowania sektora prywatnego**. Eksploatacja systemu może stanowić przedmiot koncesji albo zamówień publicznych skierowanych do sektora prywatnego.

poświęconą badaniom, były finansowane głównie z budżetu Wspólnoty przeznaczanego na sieci transeuropejskie. Faza rozmieszczania **jest** całkowicie finansowana przez Wspólnotę Europejską. Eksploatacja systemu **po 2013 r.** może **na dalszym etapie** stanowić przedmiot koncesji albo zamówień publicznych skierowanych do sektora prywatnego.

Poprawka 3
Punkt 10 preambuły

(10) Ważne jest aby **Wspólnota Europejska zapewniła finansowanie systemu EGNOS obejmujące wszystkie jego elementy pozwalające na zapewnienie jego funkcjonowania i wprowadzenia do obrotu**. Eksploatacja EGNOS może, do czasu jego integracji z Galileo, stanowić przedmiot zamówień publicznych na usługi skierowanych do sektora prywatnego.

(10) Ważne jest, aby **system EGNOS, w tym wszystkie elementy zapewniające jego funkcjonowanie, były trwale i możliwe do wprowadzenia do obrotu oraz aby Wspólnota Europejska zapewniła jego finansowanie**. Eksploatacja EGNOS może, do czasu jego integracji z Galileo, stanowić przedmiot zamówień publicznych na usługi skierowanych do sektora prywatnego.

Poprawka 4
Punkt 14 preambuły

(14) Koszty inwestycji oraz koszty eksploatacji systemów Galileo i EGNOS w latach 2007–2013 są obecnie szacowane na 3,4 mld EUR według cen bieżących. Kwota w wysokości 1 005 mln EUR **jest** przewidziana w istniejącej perspektywie finansowej na lata 2007-2013 **na podstawie wniosku legislacyjnego Komisji w sprawie realizacji fazy rozmieszczania i fazy operacyjnej programu Galileo. Proponuje się dodanie kwoty w wysokości 2 100 mln EUR. Udostępnienie tej kwoty będzie przedmiotem** przeglądu obecnych ram finansowych na lata 2007-2013. **Fundusze będą pochodzić z niewykorzystanych kwot z rubryk 2 i 5 z lat 2007 i 2008. W związku z powyższym tekst zmienionego wniosku**

(14) Koszty inwestycji oraz koszty eksploatacji systemów Galileo i EGNOS w latach 2007–2013 są obecnie szacowane na 3 400 mln EUR według cen bieżących. **Całkowitą sumę dostępnych środków finansowych ustalono na 3 405 mln EUR z tytułu europejskich programów GNSS na okres 2007-2013.** Kwota w wysokości 1 005 mln EUR **została** przewidziana w istniejącej perspektywie finansowej na lata 2007-2013. **Kwota ta została zwiększona o dodatkowe 2 000 mln EUR decyzją władzy budżetowej na podstawie** przeglądu obecnych ram finansowych na lata 2007-2013 **oraz o dalsze 400 mln EUR, udostępnione z siódmego programu ramowego na rzecz**

ustala kwotę w wysokości 3 105 mln EUR, którą należy przewidzieć w budżecie Wspólnoty na okres 2007–2013 r. z tytułu europejskich programów GNSS. Kwota w wysokości 300 mln EUR przewidziana dla europejskich programów GNSS w ramach siódmego programu ramowego na rzecz badań i rozwoju będzie stanowić dodatkowy wkład w finansowanie tych kosztów.

badań i rozwoju.

Poprawka 5
Punkt 17 a preambuły (nowy)

(17a) Organ nadzoru jest agencją wspólnotową, utworzoną na mocy rozporządzenia Rady (WE) nr 1321/2004. Jako organ w rozumieniu art. 185 rozporządzenia finansowego podlega on obowiązkom nałożonym na agencje wspólnotowe.

Poprawka 6
Punkt 18 preambuły

(18) Głównym zadaniem organu nadzoru jest wspieranie Komisji we wszystkich zagadnieniach związanych z realizacją programów. Organ ten zarządza także specjalnymi funduszami przekazanymi mu przez Komisję zgodnie z art. 54 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich, zmienionego rozporządzeniem Rady (WE, Euratom) nr 1995/2006 z dnia 13 grudnia 2006 r.

(18) W świetle nowych zasad zarządzania publicznego mających zastosowanie do zarządzania i wprowadzania w życie europejskich programów GNSS należy dostosować rolę organu nadzoru. Organ powinien bezpośrednio wspierać Komisję we wszystkich kwestiach związanych z realizacją programów, a także w dalszym ciągu wykonywać konkretne zadania, jak np. certyfikacja techniczna, akredytacja bezpieczeństwa oraz przygotowanie rynkowe. Organ ten zarządza także specjalnymi funduszami przekazanymi mu przez Komisję zgodnie z art. 54 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich, zmienionego rozporządzeniem Rady (WE, Euratom) nr

Uzasadnienie

Uwzględniając fiasko PPP oraz nową strukturę sektora publicznego, należy odpowiednio dostosować zadania organu nadzoru GNSS.

Poprawka 7
Artykuł 4

1. Faza rozwoju i walidacji jest finansowana przez Wspólnotę Europejską oraz Europejską Agencję Kosmiczną **i powinna zakończyć się w 2010 r.**

2. Faza rozmieszczania **jest** w całości finansowana przez Wspólnotę Europejską **i powinna obejmować lata 2008-2013.**

3. Faza operacyjna powinna rozpocząć się **w 2013 r.** W ramach tej fazy eksploatacja systemu będzie, w zależności od potrzeb, stanowić przedmiot umów koncesyjnych dotyczących usług albo zamówień publicznych na usługi, skierowanych do sektora prywatnego. Umowy te mogą być zawierane przed 2013 r. Kwota udziału finansowego Wspólnoty Europejskiej w fazie operacyjnej zależy od stopnia udziału sektora prywatnego wynikającego z treści tych ewentualnych umów, i podlega wstępnemu zatwierdzeniu przez władzę budżetową.

4. Warunki i szczegółowe zasady **ewentualnego** udziału **krajów trzecich w uzupełniającym finansowaniu programu** określają umowy bądź konwencje zawarte przez Wspólnotę Europejską.

1. Faza rozwoju i walidacji jest finansowana przez Wspólnotę Europejską oraz Europejską Agencję Kosmiczną **(zwaną dalej „ESA”).**

2. Faza rozmieszczania **będzie** w całości finansowana przez Wspólnotę Europejską, **bez uszczerbku dla ust. 4.**

3. Faza operacyjna powinna rozpocząć się **po zakończeniu fazy rozmieszczania.** W ramach tej fazy eksploatacja systemu będzie, w zależności od potrzeb, stanowić przedmiot umów koncesyjnych dotyczących usług albo zamówień publicznych na usługi, skierowanych do sektora prywatnego. Umowy te mogą być zawierane przed 2013 r. Kwota udziału finansowego Wspólnoty Europejskiej w fazie operacyjnej zależy od stopnia udziału sektora prywatnego wynikającego z treści tych ewentualnych umów, i podlega wstępnemu zatwierdzeniu przez władzę budżetową.

4. **Państwa członkowskie mogą zapewnić uzupełniające finansowanie programu zgodnie z przepisami rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich. Kraje trzecie lub organizacje międzynarodowe mogą również uczestniczyć w uzupełniającym finansowaniu programu.** Warunki i szczegółowe zasady **ich** udziału określają umowy bądź konwencje zawarte przez Wspólnotę Europejską z **właściwymi krajami trzecimi lub organizacjami**

*międzynarodowymi, zgodnie z art. 300
ust. 3 traktatu.*

Poprawka 8
Artykuł 7 część wprowadzająca

Wkład Wspólnoty przewidziany w niniejszym rozporządzeniu na rzecz obu programów **jest przyznany** w celu sfinansowania:

Wspólnotowe środki budżetowe przewidziane w niniejszym rozporządzeniu na rzecz obu programów **są przyznane** w celu sfinansowania:

Poprawka 9
Artykuł 8

1. Kwota **konieczna** do realizacji działań przewidzianych w art. 7 niniejszego rozporządzenia w okresie od dnia 1 stycznia 2007 r. do dnia 31 grudnia 2013 r., z wyjątkiem działań związanych z eksploatacją systemu utworzonego na podstawie programu Galileo, wynosi **3 105 mln EUR** według cen bieżących.

2. Przyznawane środki są zatwierdzane corocznie przez władzę budżetową w granicach określonych w wieloletnich ramach finansowych. Środki są wydawane zgodnie z przepisami rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich.

3. Zobowiązania budżetowe związane z programami są przyznawane w rocznych ratach.

4. Kwota wspomniana w *pierwszym ustępie niniejszego artykułu* nie uwzględnia nieprzewidzianych zobowiązań finansowych, do pokrycia których Wspólnota Europejska może być zobowiązana, w szczególności zobowiązań związanych z publicznym charakterem

1. Kwota **przydzielona** do realizacji działań przewidzianych w art. 7 niniejszego rozporządzenia w okresie od dnia 1 stycznia 2007 r. do dnia 31 grudnia 2013 r., z wyjątkiem działań związanych z eksploatacją systemu utworzonego na podstawie programu Galileo, wynosi **3 405 mln EUR** według cen bieżących, **z czego 400 mln EUR udostępniono z siódmego programu ramowego na rzecz badań i rozwoju.**

2. Przyznawane środki są zatwierdzane corocznie przez władzę budżetową w granicach określonych w wieloletnich ramach finansowych. Środki są wydawane zgodnie z przepisami rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich.

3. Zobowiązania budżetowe związane z programami są przyznawane w rocznych ratach.

4. Kwota wspomniana w *ust. 1* nie uwzględnia nieprzewidzianych zobowiązań finansowych, do pokrycia których Wspólnota Europejska może być zobowiązana, w szczególności zobowiązań związanych z publicznym charakterem własności systemu. W przypadku

własności systemu. W przypadku wystąpienia takich zobowiązań Komisja przedstawi odpowiednie propozycje Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.

wystąpienia takich zobowiązań Komisja przedstawi odpowiednie propozycje Parlamentowi Europejskiemu i Radzie, **wykorzystując wszystkie możliwości przewidziane w ramach porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r.**

4a. Komisja przedstawi Parlamentowi Europejskiemu i Radzie w 2010 r., wraz z przygotowanym przez nią sprawozdaniem śródkresowym, odpowiedni wniosek w sprawie finansowania na okres programowania finansowego rozpoczynający się w 2014 r., dotyczący funduszy publicznych i zobowiązań oraz mechanizmu dzielenia zysków niezbędnego w fazie operacyjnej, w związku z jej odpowiedzialnością wynikającą z publicznego charakteru własności systemu.

Poprawka 10
Artykuł 9 ustęp 1

Dochody z eksploatacji systemów są pobierane przez Wspólnotę Europejską. Są one przekazywane do budżetu Wspólnoty, **do części przeznaczonych** na europejskie programy GNSS. **Jeżeli wysokość dochodów okaże się znacznie wyższa od przewidywanej, zasada przydziału zostanie poddana przeglądowi.**

Dochody z eksploatacji systemów są pobierane przez Wspólnotę Europejską. Są one przekazywane do budżetu Wspólnoty **i mogą być przeznaczone** na europejskie programy GNSS **za zgodą Rady i Parlamentu Europejskiego.**

Uzasadnienie

Tekst Komisji przewiduje system dochodów przeznaczonych na określony cel. W obecnej chwili jest to nieuzasadnione, ponieważ władza budżetowa ustaliła już wszystkie środki wymagane do 2013 r. Dlatego wszelkie decyzje o dalszych środkach finansowych na programy Galileo powinny zostać w stosownym czasie podjęte przez władzę budżetową w ramach procedury budżetowej.

Poprawka 11
Artykuł 11 ustęp 5

5. Środki finansowane na podstawie niniejszego rozporządzenia są realizowane

5. Środki finansowane na podstawie niniejszego rozporządzenia są realizowane

zgodnie z rozporządzeniem (WE, Euratom)
nr 1605/2002.

zgodnie z rozporządzeniem (WE, Euratom)
nr 1605/2002, *zmienionym rozporządzeniem
(WE, Euratom) nr 1995/2006.*

Poprawka 12
Artykuł 12 ustęp 1

Niezależnie od zadań przekazanych organowi nadzoru na podstawie rozporządzenia (WE) nr 1321/2004, organ ten wspiera Komisję we wszystkich sprawach związanych z programem, w odniesieniu do których Komisja zwróciła się o pomoc. Organ sprawuje zarząd i kontrolę nad wykorzystaniem funduszy przyznanych mu specjalnie przez *Wspólnotę Europejską* w ramach programów. Fundusze te są przyznane organowi nadzoru na podstawie decyzji o delegowaniu uprawnień zgodnie z art. 54 ust. 2 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1605/2002 i przepisami rozporządzenia (WE) nr 1321/2004.

Na każdy wniosek Komisji organ nadzoru udziela jej bezpośredniego wsparcia we wszystkich kwestiach dotyczących programów, szczególnie nadzoru nad wykonaniem całej infrastruktury Galileo, przygotowania działania i sprzedaży usług oferowanych przez europejskie systemy GNSS, międzynarodowych działań w zakresie promocji i współpracy, zewnętrznej komunikacji i przygotowania inicjatyw regulacyjnych i politycznych. Ponadto, jak określono w rozporządzeniu (WE) nr 1321/2004, organ nadzoru nadal zapewnia należytą certyfikację elementów systemu przez europejski organ akredytacji bezpieczeństwa GNSS oraz przygotowuje rynki. Organ sprawuje zarząd i nadzór nad wykorzystaniem funduszy przydzielonych mu specjalnie przez *Komisję* w ramach programów. Fundusze te są przyznane organowi nadzoru na podstawie decyzji o delegowaniu uprawnień zgodnie z art. 54 ust. 2 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1605/2002 i przepisami rozporządzenia (WE) nr 1321/2004.

Poprawka 13
Artykuł 16

Komisja zapewnia wdrożenie niniejszego rozporządzenia. Każdego roku, przedstawiając wstępny projekt budżetu, Komisja składa Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie w sprawie wykonania programów. W celu poinformowania Parlamentu Europejskiego i Rady o postępach dokonanych w programach w 2010 r. zostanie dokonana ocena śródkresowa.

Komisja zapewnia wdrożenie niniejszego rozporządzenia. Każdego roku, przedstawiając wstępny projekt budżetu, Komisja składa Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie w sprawie wykonania programów. W celu poinformowania Parlamentu Europejskiego i Rady o postępach dokonanych w programach w 2010 r. zostanie dokonana ocena śródkresowa.

Ze względu na złożony charakter projektu i jego pełne finansowanie z budżetu Wspólnoty Komisja będzie raz w roku na wspólnym posiedzeniu składała właściwym komisjom Parlamentu Europejskiego sprawozdanie w sprawie postępów programów GNSS, zwłaszcza w odniesieniu do aspektów przemysłowych, transportowych i finansowych.

ZWIĘZŁE UZASADNIENIE

Kontekst

W wieloletnich ramach finansowych na okres 2007-2013 na finansowanie fazy rozmieszczenia i fazy eksploatacji programu Galileo w latach 2007-2013 przewidziano kwotę 1,005 mld EUR (zapisana w dziale 1a).

Według pierwotnego wniosku Komisji pozostałe środki na fazę eksploatacji i fazę rozmieszczania programu miał dostarczyć sektor prywatny na podstawie umowy koncesyjnej.

Na początku roku stało się jasne, że jedynym źródłem finansowania Galileo będą środki publiczne. Rada ds. Transportu uznała na posiedzeniu w dniach 6-8 czerwca 2007 r., że rozmieszczenie systemu Galileo będzie wymagało dodatkowych środków publicznych. Parlament Europejski w rezolucji z dnia 20 czerwca 2007 r. wyraził sprzeciw wobec mieszanego finansowania systemu Galileo (ze środków Wspólnoty i ze środków międzyrządowych).

W związku z niepowodzeniem negocjacji w sprawie umowy koncesyjnej oraz ze względu na polityczne i gospodarcze znaczenie programu Komisja przedstawiła w dniu 19 września 2007 r. omawiany tutaj zmieniony wniosek w sprawie kontynuowania i realizacji europejskich programów nawigacji satelitarnej (GNSS i Galileo), a także wniosek dotyczący decyzji zakładającej finansowanie programu Galileo wyłącznie z budżetu Wspólnoty, czego domagał się PE.

Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. dopuszcza zmianę wieloletnich ram finansowych w razie konieczności stawienia czoła nieoczekiwanym sytuacjom. W dotyczącym decyzji wniosku z dnia 19 września Komisja przewiduje przegląd wieloletnich ram finansowych w celu zapewnienia dodatkowych 2,4 mld EUR potrzebnych na fazę rozmieszczania i fazę operacyjną programu Galileo.

W procedurze dotyczącej budżetu na 2008 r. Parlament w pierwszym czytaniu z zadowoleniem przyjął wniosek Komisji dotyczący przeglądu wieloletnich ram finansowych. Na posiedzeniu pojedynczym w sprawie procedury budżetowej, które odbyło się w dniu 23 listopada 2007 r., PE podkreślił potrzebę przeglądu wieloletnich ram finansowych.

Po długich negocjacjach Rada wyszła naprzeciw żądaniom Parlamentu, zgodnie z postanowieniami porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r. W ogólnym porozumieniu między Parlamentem a Radą ustalono zmianę w wieloletnich ramach finansowych w wysokości 1,6 mld EUR, ponadto 200 mln EUR z przesunięcia programów wspólnotowych z pozycji 1a i 400 mln EUR ze zmiany priorytetów w VII ramowym programie badań Euratom oraz uruchomienie instrumentu elastyczności (200 mln EUR).

Porozumienie to jest zgodne z priorytetami PE, ponieważ nie powoduje obniżenia środków finansowych na programy wieloletnie.

Stanowisko sprawozdawcy komisji opiniodawczej

Sprawozdawca komisji opiniodawczej popiera wniosek Komisji w sprawie rozporządzenia. Proponuje jednak pewne poprawki dotyczące kwestii przedstawionych poniżej.

Rola organu nadzoru

Sprawozdawca komisji opiniodawczej uważa, że należy uwzględnić pewne komentarze dotyczące roli organu nadzoru.

Sprawozdawca komisji opiniodawczej podkreśla, że organ jest agencją wspólnotową ustanowioną rozporządzeniem Rady nr 1321/2004 z dnia 12 lipca 2004 r. Jest on zatem organem w rozumieniu art. 185 rozporządzenia finansowego i podlega obowiązkom nałożonym na agencje wspólnotowe.

Dla zapewnienia spójności ze statutem organu sprawozdawca komisji opiniodawczej wprowadza we wniosku dotyczącym rozporządzenia pewne poprawki dotyczące planu zatrudnienia i procedury udzielania absolutorium.

Postawa PE wobec agencji polega na stałym monitorowaniu ich działalności zgodnie z konkluzjami posiedzenia pojednawczego z dnia 13 lipca 2007 r., w których oba organy władzy budżetowej zażądały „większej przejrzystości w odniesieniu do agencji zdecentralizowanych z myślą o lepszym monitorowaniu ich rozwoju”.

Sprawozdawca komisji opiniodawczej przypomina również, że we wspólnym oświadczeniu w sprawie agencji wspólnotowych ustalonym w rozmowach trójstronnych w dniu 18 kwietnia 2007 r. oba organy władzy budżetowej „zwracają się do Komisji o przeprowadzenie regularnej oceny istniejących agencji wspólnotowych, zwracając przy tym szczególną uwagę na stosunek ich kosztów i korzyści, oraz wyrażają zgodę na dokonywanie oceny ewaluacji analizy przygotowanej przez Komisję dla wybranej liczby agencji”. Sprawozdawca komisji opiniodawczej ponownie stwierdza, że analizy kosztów i korzyści prowadzone przez podmioty zewnętrzne, po gruntownej ocenie ze strony władzy budżetowej, są bezwzględnie konieczne, aby można było wykazać europejskim podatnikom wartość dodaną tej zdecentralizowanej formy zarządzania.

Należyte zarządzanie finansami

Należy jasno określić odpowiednio rolę organu nadzoru i rolę Europejskiej Agencji Kosmicznej, zapewniając w ten sposób jasny podział zadań i właściwości oraz jasność w kwestii przyznawania wkładu finansowego Wspólnoty. Ponieważ w obu przypadkach Wspólnota wnosi swój wkład finansowy, Komisja jest odpowiedzialna za należyte zarządzanie finansami.

Wkład UE zarządzany przez Europejską Agencję Kosmiczną również ma być zgodny z przepisami rozporządzenia finansowego, co przewiduje art. 13 wniosku poprzez odniesienie do rozporządzenia finansowego (art. 54 ust. 2) i do odpowiednich przepisów wykonawczych (art. 41).

Finansowanie

Po zamknięciu wspomnianego wyżej posiedzenia pojednawczego między Parlamentem a Radą, które miało miejsce w dniu 23 listopada, potrzebne są dostosowania techniczne. Dlatego też sprawozdawca komisji opiniodawczej proponuje nanieść w akcie pewne poprawki techniczne w celu odzwierciedlenia wyników wspomnianych negocjacji.

Gwarancje

Sprawozdawca komisji opiniodawczej podkreśla złożony charakter programu Galileo, który dotyczy wielu sektorów polityki UE.

Uważa, że ze względu na kwotę finansowania programu Galileo z budżetu UE niezbędna jest demokratyczna kontrola skutków programu we wszystkich zaangażowanych sektorach.

Dlatego też proponuje organizowanie raz do roku posiedzenia z udziałem wszystkich komisji zainteresowanych zastosowaniami Galileo oraz Komisji Budżetowej w celu przeprowadzenia debaty z komisarzami odpowiedzialnymi za odpowiednie sektory, przedstawicielami Europejskiej Agencji Kosmicznej, a także dyrektorem wykonawczym organu nadzoru.

ZAŁĄCZNIK

Finansowanie systemu Galileo oraz Europejskiego Instytutu Technologii

Pozycja w budżecie na rok 2008	Dział	Ogółem 2008-2013
--------------------------------	-------	------------------

- GALILEO

Zmiana priorytetów		
06 06 02	VII ramowy program badań – badania związane z transportem (w tym lotniczym)	400
	Razem	400

Przesunięcia*		
26 02 01	Procedury przyznawania i ogłaszania zamówień publicznych na dostawy, roboty i usługi (Dz.U. S)	46
02 03 04	Standaryzacja i dostosowywanie prawodawstwa	28
31 02 01	Szkolenie tłumaczy ustnych dla Europy „CITE”	10
26 03 01	Ogólnoeuropejskie usługi elektroniczne „eGovernment” dla administracji publicznej, przedsiębiorstw i obywateli (program IDABC)	16
08 20; 08 21	Euratom	50
	Agencje zdecentralizowane – przeprogramowanie	50
	Razem	200

Przegląd	
	1.600
Mechanizm elastyczności	
	200

OGÓŁEM GALILEO

2400

* Dotyczy tylko programów nieobjętych procedurą COD lub programów COD bez przydzielonych środków finansowych

PROCEDURA

Tytuł	Wprowadzenie w życie fazy rozmieszczenia i fazy operacyjnej europejskiego programu radionawigacji satelitarnej	
Odsyłacze	COM(2007)0535 – C6-0345/2007 – COM(2004)0477 – C6-0087/2004 – 2004/0156(COD)	
Komisja przedmiotowo właściwa	ITRE	
Opinia wydana przez Data ogłoszenia na posiedzeniu	BUDG 23.10.2007	
Sprawozdawca komisji opiniodawczej Data powołania	Margaritis Schinas 14.11.2007	
Rozpatrzenie w komisji	18.12.2007	23.1.2008
Data przyjęcia	23.1.2008	
Wynik głosowania końcowego	+: 29	–: 0
	0: 0	
Posłowie obecni podczas głosowania końcowego	Reimer Böge, Costas Botopoulos, Daniel Dăianu, Gérard Deprez, Brigitte Douay, Hynek Fajmon, Ingeborg Gräßle, Catherine Guy-Quint, Jutta Haug, Monica Maria Iacob-Ridzi, Anne E. Jensen, Wiesław Stefan Kuc, Janusz Lewandowski, Vladimír Maňka, Mario Mauro, Jan Mulder, Cătălin-Ioan Nechifor, Gérard Onesta, Margaritis Schinas, Esko Seppänen, Nina Škottová, Theodor Dumitru Stolojan, László Surján, Gary Titley, Kyösti Virrankoski, Ralf Walter	
Zastępca(y) obecny(i) podczas głosowania końcowego	Thijs Berman, Esther De Lange, Peter Šťastný	

28.1.2008

OPINIA KOMISJI TRANSPORTU I TURYSTYKI

dla Komisji Przemysłu, Badań Naukowych i Energii

w sprawie zmienionego wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie dalszej realizacji europejskich programów radiowej nawigacji satelitarnej (EGNOS i Galileo)
(COM(2007)0535 – C6-0345/2007 – 2004/0156(COD))

(Ponowne przekazanie)

Sprawozdawczyni komisji opiniodawczej: Anne E. Jensen

ZWIĘZŁE UZASADNIENIE

Wniosek przewiduje wkład Wspólnoty w program Galileo do wysokości 3,105 mld EUR na okres 2007-2013. Kwota 1,005 mld EUR została już przewidziana w aktualnych ramach finansowych na lata 2007-2013, a ponadto proponuje się, aby dodatkowa kwota pochodziła z niewykorzystanych kwot z rubryk 2 i 5 z lat 2007 i 2008. Poza tym kwota 300 mln EUR zostanie udostępniona z siódmego programu ramowego na rzecz badań (działalność transportowa). Proponuje się, aby kwotę 2,1 mld EUR pozyskano w wyniku przeglądu porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami.

Porozumienie polityczne między Parlamentem Europejskim i Radą w sprawie finansowania programu Galileo

W odniesieniu do finansowania porozumienie polityczne osiągnięte przez Parlament Europejski i Radę w ramach procedury budżetowej na rok 2008 (23 listopada 2007 r.) potwierdza wolę polityczną UE w zakresie tego strategicznego programu. Zakłada ono dodatkowe finansowanie publiczne (wspólnotowe) na pokrycie 2,4 mld EUR brakujących do całkowitej kwoty 3,4 mld EUR (1 mld został już przewidziany) koniecznej do pełnej zdolności operacyjnej Galileo w latach 2008-2013. Kwota ta zostanie pozyskana z marginesu środków z rubryki 2 (wydatki na rolnictwo) za rok 2007, przesunięcia rubryki 1a (trwały wzrost – konkurencyjność) oraz wykorzystania 400 mln EUR z działalności badawczej związanej z transportem w ramach siódmego programu ramowego na rzecz badań.

Propozycje sprawozdawcy komisji opiniodawczej

Jest jasne, że należy dokonać wyboru politycznego w celu podjęcia decyzji, w jaki sposób sfinalizować opracowywanie systemu nawigacji radiowej Galileo, który stanowi strategiczny element mający ogromną wartość publiczną i gospodarczą dla UE.

Pełna zdolność operacyjna oraz skupienie się na dziedzinach działalności i rynku

Następstwem zakupu z funduszy wspólnotowych 30 satelitów potrzebnych do osiągnięcia pełnej zdolności operacyjnej będzie ewentualne partnerstwo publiczno-prywatne (PPP) w zakresie funkcjonowania i eksploatacji, z perspektywą pełnego rozmieszczenia i dostępności usługi do końca 2012 r.

Szczegółowe cele usług EGNOS i Galileo powinny być realizowane poprzez ukierunkowanie dziedzin działalności i rynku. Sektor transportu – zarówno publicznego, jak i prywatnego – będzie jednym z głównych beneficjentów niezwykle szybkiego rozwoju zastosowań i rynków technologicznych. Spodziewane dochody, w dużej mierze zależne od terminu wprowadzenia systemu Galileo na rynek, obejmują różne sektory, takie jak transport drogowy (30%), usługi regulowane publicznie (29%), telefonia komórkowa (17%), usługi świadczone w ramach wolnych zawodów (9%) i lotnictwo (5%).

Z tego właśnie względu plan działania powinien skupiać się na szczegółowych celach systemów Galileo i EGNOS oraz określać dziedziny działalności i rynku związane z ich zastosowaniami. Należy podjąć m.in. zagadnienia dotyczące etyki i prywatności, praw własności intelektualnej, udziału małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP) oraz kwestie norm, certyfikatów i odpowiedzialności.

Decyzje związane z zastosowaniem handlowym i aspektami rynkowymi

Określenie konkretnych terminów decyzji koniecznych do wykorzystania handlowego, aspektów rynkowych i funkcji operacyjnej europejskich programów i usług GNSS umożliwi nam poczynienie postępów w ramach tego projektu z korzyścią dla wszystkich państw członkowskich i obywateli. Tam gdzie to konieczne, zawarte są odniesienia do nowej procedury komitologii połączonej z kontrolą.

Publiczne zarządzanie

Istnieje potrzeba wzmocnienia i restrukturyzacji publicznego zarządzania europejskim GNSS oraz zyskania zaufania inwestorów kolejnego szczebla. Należy zapewnić rolę Europejskiej Agencji Kosmicznej jako organu projektowego oraz jej zaangażowanie w kwestie zamówień. Rola Organu Nadzoru Europejskiego GNSS (GSA) oraz zarządzanie programem, mające na celu bardziej przejrzyste i wydajne publiczne zarządzanie sektorowe, powinna zostać odpowiednio dostosowana.

Kryteria i zasady zamówień publicznych – rzeczywista konkurencja

Do właściwego wprowadzenia w życie systemu Galileo przyczyni się rzeczywista konkurencja oparta na zasadzie zakupów z dwóch różnych źródeł i regularnych

konkurencyjnych przetargów oraz większe zaangażowanie MŚP.

W odniesieniu do kwestii zamówień proponuje się stosowanie przepisów i kryteriów wspólnotowych zapewniających uczciwą konkurencję, z zachowaniem właściwej równowagi pomiędzy harmonogramem a skutecznymi wynikami. Kryteria te powinny obejmować ograniczenie polegające na przyznawaniu dotacji na nie więcej niż dwie części (segmenty) systemu Galileo oraz obowiązek zlecenia podwykonawstwa co najmniej 40% całkowitej wielkości prac, na które ma być przyznane zamówienie, stronom trzecim oraz MŚP.

POPRAWKI

Komisja Transportu i Turystyki zwraca się do Komisji Przemysłu, Badań Naukowych i Energii, jako do komisji przedmiotowo właściwej, o naniesienie w swoim sprawozdaniu następujących poprawek:

Tekst proponowany przez Komisję¹

Poprawki Parlamentu

Poprawka 1 Punkt 6 preambuły

(6) Radiowa nawigacja satelitarna jest technologią pozwalającą na poprawę jakości życia obywateli europejskich w wielu dziedzinach. *Jej rozwój* w pełni wpisuje się w ramy strategii lizbońskiej i innych polityk wspólnotowych, takich jak np. polityka transportowa określona w białej księdze Komisji, *w szczególności w zakresie zarządzania przewozami, opłat związanych z korzystaniem z infrastruktury i bezpieczeństwa drogowego.*

(6) Radiowa nawigacja satelitarna jest technologią pozwalającą na poprawę jakości życia obywateli europejskich w wielu dziedzinach ***takich jak usługi lokalizacyjne i połączenia alarmowe, drogi, kolej, lotnictwo, transport intermodalny oraz usługi w zakresie mobilności, sprawy morskie, rybołówstwo i żegluga śródlądowa, ochrona cywilna, zarządzanie kryzysowe i pomoc humanitarna, towary niebezpieczne, transport zwierząt gospodarskich, rolnictwo, pomiary gruntów, geodezja oraz kataster gruntów, energia, ropa naftowa i gaz, usługi poszukiwawcze i ratownicze, logistyka, ochrona środowiska, nauka, egzekwowanie prawa, usługi regulowane publicznie oraz przestrzeń kosmiczna.*** *Rozwój tej technologii* w pełni wpisuje się w ramy strategii lizbońskiej i innych polityk wspólnotowych, takich jak np. polityka transportowa określona w białej księdze Komisji.
Komisja powinna w wieloletnim programie

¹ Dotychczas nieopublikowany w Dzienniku Urzędowym.

prac zwrócić szczególną uwagę na operacyjne funkcje zastosowań GNSS oraz na ich sektor rynkowy.

Uzasadnienie

Ponieważ zakres stosowania nawigacji satelitarnej nie został do tej pory przedstawiony, koniecznej jest ujęcie go w odpowiednim rozporządzeniu.

Istotne jest, aby Komisja ustanowiła ramy operacyjnej funkcji zastosowań usług systemu Galileo, a także związanych z nimi rynkowych aspektów programów GNSS.

Poprawka 2 Punkt 18 preambuły

(18) Głównym zadaniem organu nadzoru jest wspieranie Komisji we wszystkich zagadnieniach związanych z realizacją programów. Organ ten zarządza także specjalnymi funduszami przekazanymi mu przez Komisję zgodnie z art. 54 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich, zmienionego rozporządzeniem Rady (WE, Euratom) nr 1995/2006 z dnia 13 grudnia 2006 r..

(18) Zgodnie z nowymi zasadami publicznego zarządzania stosowanymi w przypadku zarządzania europejskimi programami GNSS i wykonywania ich konieczne jest dostosowanie roli organu nadzoru. W tym celu organ nadzoru powinien bezpośrednio wspierać Komisję we wszystkich kwestiach związanych z wdrażaniem programów, a także w dalszym ciągu wykonywać specyficzne zadania takie jak przyznawanie uprawnień technicznych, akredytacja bezpieczeństwa i przygotowanie rynku. W tym celu zarządza on specjalnymi funduszami w ramach tych programów **i/lub** przekazanymi mu przez Komisję zgodnie z art. 54 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich, zmienionego rozporządzeniem Rady (WE, Euratom) nr 1995/2006 z dnia 13 grudnia 2006 r.

Uzasadnienie

Mając na uwadze niepowodzenie PPP oraz nową strukturę sektora publicznego należy odpowiednio dostosować zadania organu nadzoru GNSS.

Poprawka 3 Artykuł 2 a (nowy)

Artykuł 2a

Cele szczególne europejskich programów GNSS

1. Cele szczególne programu Galileo polegają na zagwarantowaniu, aby sygnały emitowane przez systemy mogły być wykorzystane do wypełnienia następujących pięciu funkcji:

- oferowanie usługi otwartej (tzw. „Open Service”), bezpłatnej dla użytkowników i dostarczającej informacji niezbędnych do pozycjonowania i synchronizacji, przeznaczonych dla szerokiego zakresu zastosowania radiowej nawigacji satelitarnej na obszarze objętym systemem;

- oferowanie „usługi związanej z ochroną życia” (tzw. „Safety of Life Service”), przeznaczonych dla użytkowników, dla których bardzo ważne jest bezpieczeństwo, i spełniającej w szczególności wymogi sektorów lotniczego, morskiego, drogowego i kolejowego. Usługa ta spełnia także wymogi dotyczące ciągłości i zawiera funkcję integralności pozwalającą na ostrzeganie użytkowników w przypadku wszelkiego zakłócenia funkcjonowania systemu;

- oferowanie „usługi handlowej” (tzw. „Commercial Service”) pozwalającej na rozwój zastosowań profesjonalnych i handlowych dzięki zwiększonej wydajności oraz dzięki danym o większej wartości dodanej niż dane uzyskiwane w ramach usługi otwartej;

- oferowanie „usługi regulowanej publicznie” (tzw. „Public Regulated Service”) zarezerwowanej jedynie dla użytkowników upoważnionych przez władze publiczne, przeznaczonych do szczególnych zastosowań, które wymagają wysokiego poziomu ciągłości usług. Usługa regulowana publicznie korzysta z silnych, zakodowanych sygnałów; oraz

- uczestniczenie w usługach poszukiwawczych i ratowniczych (tzw.

**„Search and Rescue Support Service”)
systemu COSPAS-SARSAT poprzez
wykrywanie sygnałów alarmowych
wysyłanych przez nadajniki i przez
wysyłanie sygnałów zwrotnych.**

**2. Cele szczególne programu EGNOS
polegają na zagwarantowaniu, by system
EGNOS spełniał trzy następujące funkcje:**

**- oferowanie usługi otwartej, bezpłatnej dla
użytkowników i podmiotów dostarczających
informacji niezbędnych do pozycjonowania
i synchronizacji, przeznaczonych dla
szerokiego zakresu zastosowań radiowej
nawigacji satelitarnej na obszarze objętym
systemem;**

**- oferowanie „usługi rozpowszechniania
danych handlowych” pozwalającej na
rozwój zastosowań profesjonalnych i
handlowych dzięki zwiększonej wydajności
oraz dzięki danym o większej wartości
dodanej niż dane uzyskiwane w ramach
usługi otwartej; oraz**

**- oferowanie „usługi związanej z ochroną
życia” („Safety of Life Service”),
przeznaczonych dla użytkowników, dla
których bardzo ważne jest bezpieczeństwo, i
spełniającej w szczególności wymogi
sektorów lotniczego, morskiego, drogowego
i kolejowego. W szczególności usługa ta
odpowiada wymogowi dotyczącemu
ciągłości i zawiera funkcję integralności
pozwalającą na ostrzeżenie użytkowników
w przypadku zakłócenia funkcjonowania
systemu.**

(Przyjęcie tej poprawki wiąże się ze skreśleniem załącznika)

Uzasadnienie

Poprawka służy przesunięciu celów poszczególnych systemów EGNOS i Galileo do części normatywnej rozporządzenia. Gwarantuje to większą pewność prawną w odniesieniu do funkcjonowania tych programów.

Poprawka 4
Artykuł 5 a ustęp 1 (nowy)

Artykuł 5a

Wdrażanie programów EGNOS i Galileo

1. W terminie jednego roku od wejścia w życie niniejszego rozporządzenia Komisja przyjmuje plan działania obejmujący szczegółowe aspekty techniczne, handlowe, finansowe i programowe związane z wdrażaniem celów szczególnych oraz dziedzin działalności i rynku programów. W razie konieczności plan działania podlega przeglądowi w zależności od przemian w odnośnych sektorach w zakresie celów szczególnych oraz dziedzin działalności i rynku.

Uzasadnienie

Należy zlecić Komisji przygotowanie planu działania, w którym podejmuje się aspekty techniczne, handlowe, finansowe i programowe programów EGNOS i Galileo. Plan ten może obejmować zagadnienia dotyczące etyki i prywatności, praw własności intelektualnej, udziału MŚP oraz kwestie norm, certyfikatów i odpowiedzialności.

Poprawka 5

Artykuł 5 a ustęp 2 (nowy)

2. Komisja gwarantuje zgodność i współdziałanie systemów, sieci i usług EGNOS i Galileo zarówno między sobą, jak i z innymi systemami nawigacji, jak i z konwencjonalnymi zastosowaniami systemu nawigacji.

Uzasadnienie

Istotne jest, aby rozwojowi programów GNSS i zastosowań rynkowych towarzyszyły zgodność i współdziałanie systemów, sieci i usług EGNOS i Galileo zarówno między sobą, jak i z innymi systemami nawigacji. W przypadku zmiany wymogów dotyczących zastosowania GNSS nowe zastosowanie zagwarantuje wsteczną zgodność z systemami już dostępnymi na rynku. Dlatego operatorzy i konsumenci będą gotowi poprzeć rozwój zastosowań systemów nawigacji satelitarnej.

Poprawka 6

Artykuł 5 a ustęp 3 (nowy)

3. Środki, których celem jest zmiana mniej istotnych elementów niniejszego rozporządzenia poprzez uzupełnienie go nowymi elementami oraz odniesienie do środków, o których mowa w ust. 1 i 2 lub poprawkach do nich, przyjmuje się zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 14 ust. 3.

Uzasadnienie

Należy wprowadzić odniesienie do nowej procedury regulacyjnej połączonej z kontrolą, określonej w art. 5a decyzji Rady 1999/468/WE zmienionej decyzją 2006/512/WE.

Poprawka 7
Artykuł 8 ustęp 2

2. Przyznawane środki są zatwierdzane corocznie przez władzę budżetową w granicach określonych w wieloletnich ramach finansowych. Środki są wydawane zgodnie z przepisami rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich.

2. Przyznawane środki są zatwierdzane corocznie przez władzę budżetową w granicach określonych w **zmienionych** wieloletnich ramach finansowych. Środki są wydawane zgodnie z przepisami rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich.

Uzasadnienie

Poprawka służy zapewnieniu spójności z porozumieniem Rady z listopada 2007 r.

Poprawka 8
Artykuł 8 ustęp 4

4. Kwota wspomniana w pierwszym ustępie niniejszego artykułu nie uwzględnia nieprzewidzianych zobowiązań finansowych, do pokrycia których Wspólnota Europejska może być zobowiązana, w szczególności zobowiązań związanych z publicznym charakterem własności systemu. **W przypadku wystąpienia takich zobowiązań** Komisja przedstawi **odpowiednie propozycje** Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.

4. Kwota wspomniana w pierwszym ustępie niniejszego artykułu nie uwzględnia nieprzewidzianych zobowiązań finansowych, do pokrycia których Wspólnota Europejska może być zobowiązana, w szczególności zobowiązań związanych z publicznym charakterem własności systemu. **Dlatego też w 2010 r. wraz z przeglądem śródkresowym** Komisja przedstawi Parlamentowi Europejskiemu i Radzie **wniosek, by umożliwić władzy budżetowej podjęcie decyzji dotyczącej okresu programowania**

rozpoczynającego się w 2014 r. i aż do zakończenia programu w sprawie publicznych środków finansowych i zobowiązań, w tym wszelkich obowiązków wynikających z odpowiedzialności Komisji związanej z publicznym charakterem własności systemu, których wypełnianie jest niezbędne w handlowej fazie operacyjnej. W razie potrzeby Komisja proponuje także - wraz z przeglądem śródkresowym - środki niezbędne do handlowego wykorzystania i operacyjnej funkcji zastosowań usług GNSS.

Poprawka 9
Artykuł 9 akapit pierwszy

Dochody z eksploatacji systemów są pobierane przez Wspólnotę Europejską. Są one przekazywane do budżetu Wspólnoty, do części przeznaczonej na europejskie programy GNSS. Jeżeli wysokość dochodów okaże się znacznie wyższa od **przewidywanej**, zasada przydziału zostanie poddana przeglądowi.

Dochody z eksploatacji systemów są pobierane przez Wspólnotę Europejską. Są one przekazywane do budżetu Wspólnoty, do części przeznaczonej na europejskie programy GNSS. Jeżeli wysokość dochodów okaże się znacznie wyższa od **niezbędnej dla programów GNSS**, zasada przydziału zostanie poddana przeglądowi.

Uzasadnienie

Celem poprawki jest uściślenie sformułowania pierwotnego tekstu Komisji Europejskiej.

Poprawka 10
Artykuł 12 ustęp 1

Niezależnie od zadań przekazanych organowi nadzoru na podstawie rozporządzenia (WE) nr 1321/2004, organ ten wspiera Komisję we wszystkich sprawach związanych z programem, w odniesieniu do których Komisja zwróciła się o pomoc. Organ sprawuje zarząd i kontrolę nad wykorzystaniem funduszy przyznanych mu specjalnie przez Wspólnotę Europejską w ramach programów. Fundusze te są przyznane organowi nadzoru na podstawie decyzji o delegowaniu uprawnień zgodnie z art. 54 ust. 2 rozporządzenia (WE,

Na każde żądanie Komisji organ nadzoru udziela jej bezpośredniego wsparcia we wszystkich kwestiach dotyczących zarządzania programami, szczególnie nadzoru nad wykonaniem całej infrastruktury GALILEO, przygotowania operacji i handlu usługami oferowanymi przez europejskie systemy GNSS, międzynarodowych działań w zakresie promocji i współpracy, zewnętrznej komunikacji i przygotowania inicjatyw regulacyjnych i politycznych. Ponadto, jak określono w rozporządzeniu (WE) nr

Euratom) nr 1605/2002 i przepisami rozporządzenia (WE) nr 1321/2004.

1321/2004, **organ nadzoru nadal zapewnia, że elementy systemu są należycie poświadczone przez organ akredytacji europejskiego bezpieczeństwa GNSS oraz przygotowuje rynki.** Organ sprawuje zarząd i kontrolę nad wykorzystaniem funduszy przyznanych mu specjalnie przez Wspólnotę Europejską w ramach programów. Fundusze te są przyznane organowi nadzoru na podstawie decyzji o delegowaniu uprawnień zgodnie z art. 54 ust. 2 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1605/2002 i przepisami rozporządzenia (WE) nr 1321/2004.

Uzasadnienie

Poprawka służy wyjaśnieniu roli organu nadzoru oraz dostosowaniu do nowych zasad publicznego zarządzania.

Poprawka 11

Artykuł 12 ustęp 2 a (nowy)

Komisja przedstawia wniosek w sprawie zmiany rozporządzenia (WE) nr 1321/2004 w celu dostosowania do niniejszego rozporządzenia struktur europejskich programów radiowej nawigacji satelitarnej i zarządzania nimi.

Uzasadnienie

Rolę Organu Nadzoru Europejskiego GNSS (GSA) oraz zarządzanie programem, mające na celu bardziej przejrzyste i wydajne zarządzanie sektorem publicznym, należy odpowiednio dostosować, uwzględniając niepowodzenie PPP i niniejszy wniosek.

Poprawka 12

Artykuł 13 a (nowy)

Artykuł 13a

Zasady i przepisy dotyczące udzielania zamówień publicznych w czasie fazy rozmieszczania Galileo

1. Przepisy wspólnotowe dotyczące udzielania zamówień publicznych w fazie rozmieszczania Galileo, opierają się między

innymi na następujących zasadach:

a) konkurencyjny przetarg na wszystkie pakiety w jednej procedurze przetargowej, w ramach której niezależna osoba prawna lub grupa reprezentowana w tym celu przez osobę prawną, należącą do grupy, może stanąć do przetargu jako główny wykonawca dla najwyżej dwóch z sześciu głównych pakietów prac;

b) co najmniej 40% ogólnej wartości prac musi zostać zlecona w drodze konkurencyjnego przetargu na różnych poziomach przedsiębiorstwom innym niż te, które należą do grup, w których osoba prawna jest głównym wykonawcą jednego z głównych pakietów prac.

2. Bez uszczerbku dla zastosowania wspólnotowych zasad w dziedzinie zamówień publicznych decydując o przyznaniu funduszy wspólnotowych na wdrożenie programu Galileo, uwzględnia się następujące kryteria:

- poziom otwartej i uczciwej konkurencji w całym łańcuchu dostaw przemysłowych;

- równoległe przeprowadzanie procedur przetargowych z udziałem dwóch źródeł w celu ograniczenia ryzyka technologicznego i przemysłowego oraz zależności, a także poprawy ogólnej kontroli kosztów i harmonogramu programu; oraz

- zaangażowanie małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP) w państwach członkowskich.

Komisja, w porozumieniu z Europejską Agencją Kosmiczną, może unieważnić procedurę przetargową, jeżeli jedno z powyższych kryteriów nie jest spełnione lub jeżeli nie złożono żadnej oferty odpowiedniej pod względem jakościowym i/lub finansowym.

3. Środki, których celem jest zmiana mniej istotnych elementów niniejszego rozporządzenia poprzez uzupełnienie go nowymi elementami oraz odniesienie do

środków, o których mowa w ust. 1 i 2 lub poprawkach do nich, przyjmuje się zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 14 ust. 3.

Uzasadnienie

Rozporządzenie musi objąć i uregulować politykę w zakresie zaopatrzenia, jaka ma być stosowana. Należy również ująć w załączniku I pakiety prac, które obejmą poszczególne umowy i które są zlecane podwykonawcom w 40% ogólnej wartości.

Dla prawidłowego wdrażania programu Galileo w całej UE istotne jest zawarcie w rozporządzeniu zasad i przepisów dotyczących zamówień publicznych oraz wiedzy niezbędnej przy udzielaniu zamówień publicznych. Kryteria te gwarantują prawdziwą konkurencję, jednocześnie zapewniając udział MŚP. Należy wprowadzić odniesienie do nowej procedury regulacyjnej połączonej z kontrolą, określonej w art. 5a decyzji Rady 1999/468/WE zmienionej decyzją 2006/512/WE.

Poprawka 13

Artykuł 13 a ustęp 4 (nowy)

4. W ciągu jednego miesiąca od daty wejścia w życie niniejszego rozporządzenia Europejska Agencja Kosmiczna wstępnie określa rodzaj działalności wszystkich potencjalnych konkurentów na poziomie segmentu i elementów składowych.

Uzasadnienie

W celu lepszego przygotowania etapu zamówień publicznych dotyczących Galileo Europejska Agencja Kosmiczna podejmuje wstępne działanie np. w formie wniosku o udzielenie informacji, którego celem jest określenie udziału wszystkich potencjalnych konkurentów na poziomie segmentu i elementów składowych. Działanie to zagwarantuje prawdziwą konkurencję na poziomie segmentu i dodatkowo na niższym poziomie działalności przemysłowej od nowego wniosku o składanie ofert do przemysłu oraz przyczyni się do kontrolowania kosztów, ograniczania ryzyka, poprawy wydajności i zmniejszenia zależności.

Poprawka 14

Artykuł 14 ustęp 5 a (nowy)

5a. Porozumienia zawarte przez Wspólnotę Europejską zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, określoną w ust. 3 niniejszego artykułu są kierowane do Parlamentu Europejskiego.

Uzasadnienie

Mając na względzie znaczenie programu Galileo dla Unii Europejskiej, Parlament Europejski musi mieć możliwość kontroli porozumień zawieranych w ramach tego programu.

Poprawka 15
Artykuł 14 a (nowy)

Artykuł 14 a

Ochrona danych osobowych i prywatności

Komisja upewnia się, że ochrona danych osobowych oraz prywatności jest gwarantowana i włączona w techniczną strukturę systemów.

PROCEDURA

Tytuł	Rozwinięcie i wdrażanie europejskiego programu radionawigacji satelitarnej
Odsyłacze	COM(2007)0535 – C6-0345/2007 – COM(2004)0477 – C6-0087/2004 – 2004/0156(COD)
Komisja przedmiotowo właściwa	ITRE
Opinia wydana przez Data ogłoszenia na posiedzeniu	TRAN 23.10.2007
Sprawozdawca komisji opiniodawczej Data powołania	Anne E. Jensen 9.10.2007
Rozpatrzenie w komisji	17.12.2007 21.1.2008
Data przyjęcia	22.1.2008
Wynik głosowania końcowego	+: 42 –: 3 0: 2
Posłowie obecni podczas głosowania końcowego	Gabriele Albertini, Inés Ayala Sender, Etelka Barsi-Pataky, Paolo Costa, Michael Cramer, Luis de Grandes Pascual, Christine De Veyrac, Petr Duchoň, Saïd El Khadraoui, Robert Evans, Emanuel Jardim Fernandes, Francesco Ferrari, Mathieu Grosch, Georg Jarzembowski, Stanisław Jałowiecki, Timothy Kirkhope, Dieter-Lebrecht Koch, Jaromír Kohlíček, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Sepp Kusstatscher, Jörg Leichtfried, Bogusław Liberadzki, Eva Lichtenberger, Marian-Jean Marinescu, Erik Meijer, Robert Navarro, Seán Ó Neachtain, Willi Piecyk, Reinhard Rack, Luca Romagnoli, Gilles Savary, Brian Simpson, Renate Sommer, Dirk Sterckx, Ulrich Stockmann, Georgios Toussas, Yannick Vaugrenard, Lars Wohlin, Roberts Zile
Zastępca(y) obecny(i) podczas głosowania końcowego	Zsolt László Becsey, Johannes Blokland, Philip Bradbourn, Luigi Cocilovo, Markus Ferber, Jeanine Hennis-Plasschaert, Anne E. Jensen,

PROCEDURA

Tytuł	Rozwinięcie i wdrażanie europejskiego programu radionawigacji satelitarnej		
Odsyłacze	COM(2007)0535 – C6-0345/2007 – COM(2004)0477 – C6-0087/2004 – 2004/0156(COD)		
Data przedstawienia w PE	15.7.2004		
Komisja przedmiotowo właściwa Data ogłoszenia na posiedzeniu	ITRE 23.10.2007		
Komisja(e) wyznaczona(e) do wydania opinii Data ogłoszenia na posiedzeniu	BUDG 23.10.2007	CONT 23.10.2007	TRAN 23.10.2007
Opinia niewydana Data decyzji	CONT 12.11.2007		
Sprawozdawca(y) Data powołania	Etelka Barsi-Pataky 9.10.2007		
Rozpatrzenie w komisji	22.11.2007	19.12.2007	29.1.2008
Data przyjęcia	8.4.2008		
Wynik głosowania końcowego	+: 49	–: 0	0: 1
Posłowie obecni podczas głosowania końcowego	Šarūnas Birutis, Jan Březina, Jerzy Buzek, Jorgo Chatzimarkakis, Giles Chichester, Dragoș Florin David, Pilar del Castillo Vera, Den Dover, Nicole Fontaine, Adam Gierek, András Gyürk, Fiona Hall, David Hammerstein, Rebecca Harms, Erna Hennicot-Schoepges, Mary Honeyball, Ján Hudacký, Romana Jordan Cizelj, Anne Laperrouze, Pia Elda Locatelli, Eugenijus Maldeikis, Angelika Niebler, Reino Paasilinna, Atanas Paparizov, Francisca Pleguezuelos Aguilar, Anni Podimata, Miloslav Ransdorf, Vladimír Remek, Herbert Reul, Teresa Riera Madurell, Mechtild Rothe, Paul Rübig, Andres Tarand, Britta Thomsen, Catherine Trautmann, Claude Turmes, Nikolaos Vakalis, Adina-Ioana Vălean, Alejo Vidal-Quadras		
Zastępca(y) obecny(i) podczas głosowania końcowego	Etelka Barsi-Pataky, Ivo Belet, Zdzisław Kazimierz Chmielewski, Robert Goebbels, Satu Hassi, Gunnar Hökmark, Pierre Pribetich, Vittorio Prodi, Esko Seppänen, Peter Skinner, Silvia-Adriana Țicău		
Data złożenia	10.4.2008		